BONDIA® ARUBA

Diamars 8 di September 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

E

Gobernacion ta keda...

Cu servicio mediocre...?

ATIA: 'Aruba aworaki ta sangrando'





Pagina 2

- **Di 15 morto pa Covid-19**

Pagina 6

- **Ta stop investigacion plasma contra Covid-19**

Pagina 15

- **Landamento escolar lo cuminsa na kleuterschool**

Pagina 3

Thijsen y Howell na encargo di Aña Parlamentario 2020-2021



Pagina 3



Pagina 8

Guaido ta haya apoyo di mayoria di oposicion



Pagina 14

Serena Williams ta logra ultimo ocho na US Open

BONDIA ARUBA

Gremio comercial a reuni cu comision di Parlamento

ATIA: 'Aruba aworaki ta sangrando'



Diahuebs ultimo finalmente gremio comercial a tene un reunion den comision di Parlamento pa vocifera nan preocupacion. Pero e reunion aki no a haya mucho echo.

Un dia prome, presidente di Camara di Comercio (KvK), Satish Daryanani a pidi pa Parlamento tene cuenta cu e carta cu nan a yega di manda na gobierno dia 27 di augustus ultimo y pa nan bin cu un reunion urgente. Den e carta nan ta expresa nan preocupacion na Prome Ministro, Evelyn Wever-Croes, si pais Aruba no yega pronto na un acuerdo cu Hulanda pa por haya e prestamonan cu ta necesario, esaki lo bay tin su efecto economico y social grandi.

Den e carta urgente cu ATIA, AHATA Y KvK a yega di manda pa gobierno, nan a referi entre otro na e posicion financiero di Aruba, unda e gremionan ta señala cu pa 2020 lo mester por lo menos Afl. 682,4 miyon y pa 2021 por lo menos 579 miyon pa cubri e deficit anticipa.

Reunion

Tocante e reunion aki, parlamentario Richard Arends a declara na Bon Dia Aruba cu como fraccion di AVP nan a comparti e preocupacionnan di gremio comercial. Segun e parlamentario, e informacion cu nan a ricibi for di e gremio comercial ta basta preocupante, pero si den linea di loke nan a premira.

Segun parlamentario Arends recientemente el a haci preguntanan na minister di Labor, debi cu gremio comercial ta preocupa cu no ta atendiendo cu e parti regulatorio di aspecto laboral debidamente. El a referi specificamente na e cantidad di peticionnan pa flexibilidad laboral y cu gobierno no ta atendiendo cu nan.

Pero e ta mira cu gobierno no tin un plan tampoco, mirando cu ta un situacion caminda casi 15 mil hende probablemente lo tin chens di perde nan trabao, y esey cu subsidio di salario. Pero e ta haya cu no tin un plan pa loke ta trata re alocacion y mobilidad den e mercado laboral. Tambe e ta haya cu no tin dialogo di parti di gobierno pa cu esaki, locual ta haci e preocupacion mas grandi ainda.

Otro aspecto tin di haci cu e estimulo economico cu sector priva ta bay tin mester ariba termino cortico, tampoco nan no por tende nada. E ta sigur cu e expertonan a prepara e Master Plan cu nan miho intencion, pero esaki no ta bay yuda e empresanan mediano y chikito cu e ultimo cuater pa cinco luna nan a sa di sobrevivi. Pero ainda nan mester warda 12 luna mas, te ora cu nos ta bek na e crecemento economico cu nos a conoce prome cu Covid-19.

Encuanto e reunion aki cu gremio, parlamentario y lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a lamenta un mal comprondemento cu a tuma luga. Ya cu prome a wordo bisa cu e reunion a cancela. Pero despues el a compronde cu toch e reunion aki cu gremio a continua den comision di Parlamento. Esey ta e motibo cu e ta lamenta cu su persona no por tabata t'ey. Pero el a compronde cu otro miembronan di nan fraccion, no por a atende e reunion menciona tampoco.

ATIA

Durante un conferencia di prensa director di ATIA, Michelle de Groot, a apoya e posicion di e Asociacion di Dokter di Cas (HAVA) y sector di cuido, y tambe a vocifera e preocupacion di e gremio comercial.

El a bisa cu ta practicamente e mesun causa cu nan ta bogando pe. El a haci referencia na e carta cu como gremio, nan a manda pa gobierno urgiendo pa bin na acuerdo cu Hulanda.

De Groot a bisa cu tin resistencia pa firma un acuerdo cu Hulanda na e momento aki. Pero no ta cuestion cu nan ta bisa, pero for di gobierno tambe ta wordo bisa cu na e momento aki no tin otro alternativa. El a agrega cu pa e luna aki no tin placa mas y no tin modo pa paga entre otro e ambtenaar, AZV, y consecuentemente e sector di cuido tampoco. Tampoco lo tin placa pa subsidio di salario, si no lo bin na un acuerdo pronto cu Hulanda.

Director di ATIA a laga sa cu sin subsidio di salario hopi compania no lo sobrevivi. Of nan tin cu manda mita di nan trahado cas pa nan por sobrevivi un par di luna mas. Of nan ta bay failliet y manda tur trahado cas. Nan ta calcula cu alrededoor di 15 mil hende lo perde trabao ariba termino hopi corto, si subsidio di salario ta cay afo. Ya cu e ayudo di subsidio di salario ta esun cu ta mantene hopi compania na bida actualmente.

Falta poco dia pa e reunion di diabierna awor den seno di conseho di minister di Reino na Den Haag, unda e punto di agenda lo ta e ayudo financiero pa Aruba. Sinembargo e problema mas grandi cu ATIA ta wak ta e desconfiansa entre e dos paisnan. De Groot ta haya cu ta algo di compronde, ya cu hopi cos a pasa. Pero e ta considera importante pa traha riba reestablece e relacion di confiansa bek. "Aworaki nos unico opcion ta confia cu Hulanda por yuda nos sali di e crisis aki di un manera mas fuerte," el a declara.

Igualmente el a indica cu ta existi un ambiente negativo y yen di incertidumbre y "comercio mester un luz na final di e tunnel." Pues nos pais mester di inversion pa pone draai nos economia atrobe. P'esey como gremio comercial nan ta considera relevante pa yega na e acuerdo ey cu Hulanda.

E panorama cu De Groot a presenta tabata uno hopi preocupante. Ya cu si e hendenan aki ta bay cas, sin niun otro ayudo financiero, ya cu ayudo di FASE ta cabando manera a wordo anuncia caba. Sin fondo di AZV e sector di cuido no por garantisa un cuido di calidad. Tambe sin paga salario di ambtenaar caminda ta cay cuerpo uniforma (polis, duana, Warda Nos Costa). Esaki lo tin su impacto den ordo publico.



Adi Thijsen y Alan Howell ta na encargo di Aña Parlamentario 2020-2021

Juan Adi Thijsen ta keda Presidente di Parlamento y su suplente ta Alvin Alan Howell. Ayera Parlamento a cera Aña Parlamentario 2019-2020 cu votacion pa Presidente y Vice Presidente di Parlamento di Aruba.

E reunion tabata cortico, mirando cu solamente tabatin dos punto di agenda cu e ta cuater votacionnan pa dos candidato pa e puesto Presidente y dos candidato pa e funcion di Vice Presidente. E otro punto di agenda tabata e ciere di Aña Parlamentario mes pa cual por a hiba palabra, pero ningun Parlamentario a pone nan nomber pa bisa algo. E miembronan presente tabata en total 18.

Pues, mesora despues di a habri e reunion, a forma un comision di eleccion cu tabata consisti di Setty Christiaans Yarzagaray, Ricardo Croes y Robert Candelaria cu a controla e votacion cu tabata secreto.

Aki, Juan Adi Thijsen a ricibi 11 voto pa keda como Presidente di Parlamento, sigui pa Mervin Wyatt Ras cu a ricibi 6 voto. Tabatin un voto blanco. E di dos candidatonan pa Presidente di Parlamento tabata Edgard Vrolijk y Jennifer Arends Reyes, y aki Vrolijk a ricibi 10 voto, Arends Reyes a ricibi 6 voto y tabatin dos voto blanco.



Alvin Alan Howell a bira Vice Presidente di Parlamento cu 10 voto, y Jennifer Arends Reyes a ricibi 6 voto, cu dos voto blanco. Aki tabatin e unico momento di accion, mirando cu e votacion mester a bay a base di e nomber completo y corecto. Parlamentario Howell a haya 9 voto cu a uza su nomber completo, y a haya un voto unda a uza e nomber cu e ta conoci pe. Pero mirando cu e ta e unico Howell den Parlamento, Griffier a conseha Presidente di Parlamento pa considera e di 10 voto como valido.

E otro candidatonan pa Vice Presidente tabata Jan Hendrik 'Endy' Croes cu a haya mayoria di e votonan.

Mirando cu no tabatin ningun hende cu kier a hiba palabra, Presidente di Parlamento, Juan Adi Thijsen, despues di gradici Cuerpo Policial, Cuerpo Especial Arubano pa nan asistencia na tur reunion, a cera e ultimo reunion pa 2019-2020 den menos di un ora.
Awe tin e Apertura di Aña Parlamentario 2020-2021.

Minister di Enseñansa Armando Rudy Lampe:

'Programa di landamento escolar lo cuminsa na kleuterschool'

Ayera mainta, minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Armando Rudy Lampe a ofrece un conferencia di prensa pa duna di conoce cu Departamento di Enseñansa y Bureau Leerplicht lo controla scolnan pa cumpli cu tratado internacional di mucha riba educacion. Ademas a informa cu zwemles lo cuminsa cu un programa nobo pa muchanan den kleuterschool.

Den su relato, Lampe a bisa cu den fin di siman a keda conoci cu tin diferente scol cu ta enfrentando e pandemia. Aki algun docentenan a test positivo pa Covid-19 y por lo tanto scolnan ey mester keda cera, pa loke 'nos mester adapta nos mes na e normalidad nobo aki'.

Ademas el a menciona cu ora un mucha ta inscribi na un scol, e scol ta responsabel pa su educacion. Mirando esaki loke el a pidi cooperacion di tur cabesante di scol pa na momento cu un mayor pidi pa un mucha keda cas, pa no duna e mayor e contesta: "si e mucha no ta bin scol, e ta perde e aña." Lampe a specifica cu e contesta ey ta un violacion di e tratado internacional di mucha.

Tocante esaki, el a comenta cu a duna instruccion na Departamento di Enseñansa hunto cu Bureau Leerplicht, cu lo haya e tarea pa controla cu scol ta cumpli cu tratado internacional di mucha riba educacion, cu pa motibonan valido e mayor ta tene nan yiu na cas.

Les di landamento
Lampe tambe a reacciona na un noticia polemico cu a circula den dianan aki den comunidad. Esaki ta referi na un comentario di un parlamentario, kende a expresa cu tabatin rumor cu lo stop cu les di landamento na scol. Lampe a splica cu no ta berdad cu esun cu ta duna e lesnan aki ta bay perde nan trabou. Tampoco ta berdad cu landamento escolar lo no existi mas. El a informa cu nan ta bay trece cierto cambionan, na unda cu despues di mas di 27 aña, e programa di landamento escolar a wordo efectua sin ningun cambio.



Lampe a bisa cu nan a ricibi consehonan di expertonan internacional pa loke ta e desaroyo cu tin riba e tema aki, na unda nan a haya cu "ora mas lihe bo cuminsa siña landamento, miho bo por cumpli cu bo meta." Esaki mirando cu e meta di landamento escolar ta pa proteha bida di e muchanan. Aruba ta rondona di lama y efectivamente un programa asina aki mester yuda pa ni un mucha mas hoga, sea den pool of den lama. Y e tendencia internacional ta pa cuminsa mas lihe posibel.

Pa e motibo aki, Lampe a expresa cu nan ta bay haci e programa aki no solamente pa muchanan den derde klas mas, ora e mucha tin nuebe aña. El a anuncia cu nan ta bay hala e programa y pone den kleuterschool, pa asina muchanan di cuater y cinco aña por cuminsa cune.

Expertonan a conseha pa haci e programa cu lesnan den pool mes y no na lama, pa motibo di siguridad y bou di hopi guia, pa asina e mucha ta bon proteha.

Ademas, Lampe a comunica cu instructor di les di landamento ta bay dedica na muchanan cu pa via di pandemia Covid-19 no a logra ainda termina e programa. Nan tin tempo te cu december pa termina esaki, y for di januari e programa lo cuminsa den scolnan preparatorio.

Di loke ta trata instructornan, Lampe a splica cu pa 27 aña cu e programa aki tin, nan no por continua cu e contractnan 'as usual'. Sino cu lo cuminsa un sistema nobo, na unda gobierno lo cumpra e servicio di e instructornan aki cu kier sigui cu e programa nobo.

Tocante esaki, Sindicato di Maestro SIMAR durante un conferencia di prensa – prome cu esun cu minister Lampe a ofrece – hunto instructornan di landamento escolar a trece dilanti cu nan kier claridad riba kico lo pasa cu nan, cu tin casi 28 aña dunando su curason pa esaki y cu nan no tin vaste dienst.

Durante un reunion cu nan a atende siman pasa, nan a wordo informa cu landamento escolar lo caba dia 31 di december di aña aki, pa motibo cu e no ta cay den curriculum. Josephine Albertus presidente di sindicato a comenta cu "esaki ta hopi lamentabel, mester bin cu claridad, nan kier algo concreto".

Daphne Lejuez cu mensahe na Parlamento den interes di ciudadanonan:

Funcion di Ombudsman no por bira djis otro formalidad sin autoridad real



E proposicion di ley pa e Ombudsman manera cu e ta formula awor aki, no ta brinda e Institucion e siguransa di total independencia cu e mester. Esaki pa por bringa e interes di e ciudadano contra decisionnan di Gobierno.

Motibo ta cu aunke cu e proposicion di ley manera a keda presenta na Parlamento ta rekeri cu nombramento di e Ombudsman mester tin aprobacion di dos tercera parti di Parlamento, pero si kier retira e funcionario halto aki, un simpel mayoria mes ta suficiente.

Esaki ta motibo tambe pakico Parlamentario Independiente Daphne Lejuez a manda un carta cu caracter di urgencia pa Presidente di Comision Special Ombudsman Ady Thijsen y tur otro miembro di e comision aki, riba e proceso di e ley. Esaki den cuadro di e intencion cu pronto kier trata e ley. Si no cambia e exigencia di retiro manera te hasta Constitucion di Aruba ta exigi, anto e posicion ta bira uno cu ta djis un formalidad, pero cu ta keda bou presion politico, y mas bien ta bira djis otro organo sin un poder real pa actua.

E proceso a inicia robes caba na momento cu a introduci e Ley di Ombudsman na 2015. Ta trata di un institucion halto cu mester keda inclui den Constitucion di Aruba. Ta pa tal motibo mes e ley no por a sigui su rumbo na 2015. Pasobra hasta si a pasa e ley na 2015, y despues na 2019, sin e cambio den Constitucion, e lo no tabatin su validez. Awor kier pasa dos ley, tanto e cambio den Constitucion y e Ley di Ombudsman den un solo biaha.
Sinembargo, Parlamentario Lejuez ta preocupa locual e ta haya cu falta den e ley di Ombudsman y e hecho cu a pesar cu e ta basa riba e ley Hulandes di Ombudsman, toch tin un diferencia clave, cu ta e rekisito hopi abou pa por retira un persona asina, cu su trabou constitucional ta pa actua contra maneho di Gobierno si esaki ta considera inhusto pa un ciudadano.

Raad van Advies
Den su carta pa e Comision Special pa Ombudsman (BCO), Parlamentario Independiente Daphne Lejuez a splica cu a inicia e discusion riba e ley dia 20 di November 2019. Pero basa riba peticion di varios Parlamentario, y cu sosten di e iniciadonan di e ley, a dicidi pa bolbe manda esaki pa Raad van Advies, mirando e diferente cambionan cu a keda introduci despues cu e propio organo mes a duna su consehonan riba 14 di September 2015. Pa e motibo aki a haya prudente pa laga e Organo Consultativo bolbe tira un bista riba e ley.
E proyecto a bolbe di Raad van Advies dia 26 di Februari 2020 y a manda esaki pa DWJZ pa e finalisa e proceso di e proyecto di ley.

Por trece cambio
Segun Lejuez, articulo 5, inciso 2 di e Constitucion di Aruba ta bisa cu tanten cu Parlamento no a dicidi pa presentacion di un proyecto di ley (ontwerplandsverordening), un of mas miembro, sea ta esnan cu a inicia e ley mes of riba sugerencia di otro, por trece cambio. “Ta trata aki di e proyecto di cambio di e ley di iniciativa y e cambio di e Memorie van Toelichting,” Lejuez a splica den su carta.
A base di locual Constitucion di Aruba mes ta bisa, Lejuez ta di opinion cu, mester conclui e reunion cu a cuminsa dia 20 di November 2019, cu riba e agenda, ta un contenido di cambio di ley di iniciativa y su Memorie van Toelichting manera cu a keda adapta.
Tambe Daphne Lejuez ta pidi mr. Thijsen pa pone un termino pa por manda preguntanan por escrito riba e conseho, e rapport di DWJZ, e proposicion di ley y su Memorie van Toelichting.

E Parlamentario independiente kier pa yama un reunion di e Comision Special Ombudsman, pa contesta pregunta of formula nota di cambio si esaki ta necesario den conhunto cu DWJZ. Esaki ta duna espacio tambe pa den e secuencia corecto trata e proyecto di ley pa cambio di e Constitucion di Aruba y aproba esaki, cu e ahustacionnan necesario pa agrega un Institucion di Ombudsman ,prome cu trata e proposicion di Ombudsman mes. Ya cu e proyecto di ley pa cambio di Constitucion ta den proceso caba, e lo no mester nifica un posponemento largo di forma cu por haci preguntanan por escrito dia 14 di September, pa asina por sigui cu e tratamento y realisa e proposicionnan di ley di iniciativa den termino corto.

Preguntanan
Parlamentario Daphne Lejuez a informa presidente di e Comision Special Ombudsman cu el a keda cu algun inkietud. “Den e proyecto di ley no ta menciona explicitamente con e nombramento, ni e suspension ni e retiro di e Ombudsman mester sosode.” Segun Lejuez, tur tres e procesonan aki, mester sosode caba biaha cu por lo menos cu sosten di dos tercera parti di e miembronan di Parlamento presente na e reunion pa tuma decision. Esaki bou entendimento, cu prome cu bay pa sea nombramento, suspension of retiro di e Ombudsman, ta consulta cada biaha cu Raad van Advies.
Den e Memorie van Toelichting mester menciona specificamente cu e procesonan aki ta rekeri di e dos tercera parti di e aprobacion di miembronan di Parlamento. “Esey no ta e caso awor aki. Es mas, den Memorie van Toelichting apenas ta papia di e nombramento. Den e proyecto di ley no ta menciona nada cu tin di haber na e criterio pa por lo menos dos tercera parti di e aprobacion di e miembronan di Parlamento pa loke ta e nombramento, suspension of retiro, mientras cu esaki ta crucial,” den opinion di Lejuez. “Ta papia aki di un instancia di nivel halto di Estado y como tal no por tin duda riba e criterionan di e leynan aki.”

Concordancia den Reino y confianza
Como tal, Lejuez ta pidi mr. Thijsen y e comision, pa inclui criterionan aki, particularmente e exigencia di dos tercera parti di sosten di Parlamento pa nombramento, suspension y retiro di e Ombudsman den tanto e Ley como Memorie van Toelichting.
Tambe Daphne Lejuez ta puntra pakico DWJZ a scoge pa e procedura di Nader Rapport en bes di e Principio di ‘Conform or Reply’ manera ta indica den e conseho di Raad van Advies.

Nader Rapport ta un procedura unda e Minister ta manda e nomber na Gobernador, a base di e conseho di Raad van Advies, relaciona cu un proposicion di ley. Den e Nader Rapport, e Minister ta motiva con e ta anda cu e conseho di Raad van Advies.
Pero den e caso aki di e ley di Ombudsman, Raad van Advies ta sugeri e principio di Conform or Explain basa riba un discurso di Presidente di Corte Comun dia 15 di Februari 2020, unda a bisa cu “pa e poder legislativo, e ta importante pa por evalua hopi critico na momento di crea ley, pa mira si nan ta cuadra cu tratadonan. E legislado pues mester ta extra atento pa no laga asuntonan un banda, cu despues ta un hues mester agrega. Y si despues e legislado no ta gusta con e hues ta interpreta e ley, e por ahusta e ley.
Presidente di Corte Supremo a sugeri Parlamento di Aruba pa uza e principio di Conform or Explain ora di traha ley. E acercamento aki ta nifica cu ora di splica e ley, pues den e Memorie van Toelichting ta pone un paragraf standard unda ta dedica atencion na areglonan cu tin riba e otro paisnan den Reino riba e mesun tema. Si e areglo ta diferencia di otronan, e por keda motiva den e Memorie van Toelichting pakico a scoge algo diferente. Asina ki ta evita cu ta crea diferencianan indesea den leynan, y ta pone cu hues cu no mester para cada biaha riba e pregunta si e desviacion ta uno hustifica of no. E principio aki ta yuda mehora areglonan legal cu ta concorda cu otro.
Den otro palabra, e ta nifica cu Parlamento di Aruba mester percura cu leynan cu ta aproba tin un cierto uniformidad cu esnan den e otro paisnan den Reino. Sin esey, lo mester splica di con no a scoge pa e uniformidad aki pa e ta hopi cla pa hues, pasobra di otro forma, e lo por duna su mesun interpretacion na e ley. Lejuez ta enfatisa e importancia di concordancia den legislacion denter di Reino unda cu por, pa motibo cu asina ta evita e posibilidad di interpretacion robes. “Mester evita cu tin diferencianan den ley, sin cu esaki berdad no ta e intencion.” Di e forma aki ta crea un confianza den e institucion, si mira cu ta maneh’e den tur e paisnan den Reino den forma similar.

Interes comunidad
Tambe Lejuez ta puntra si e Ombudsman Arubiano, mescos cu esun di Hulanda tin acceso pa sigui procede na Corte Europeo pa Derechonan Hulanda y si e tin acceso legal na e Colegio di Derechonan Humano na Hulanda.

“Mi kier mustra tur miembro di e Comision Special di Ombudsman, pa medio di e remarca y preguntanan aki, pa tene bon cuenta cu tur e aspectonan aki. Pasobra di otro forma ta core e risico cu ta nombra, suspende of kita un Ombudsman na un forma mucho casual y facil. E lo ta un oportunidad perdi, ya cu ta trata aki, un biaha mas di un Institucion Constitucional cu ta hopi necesario pa entre otro percura pa e derecho constitucional di ciudadanonan di Aruba.”

E Ombudsman ta un instancia independiente y no-partidario cu ta trata kehonan riba (casi) tur instancia gubernamental. Por ehempel, si ta tarda cu tratamento di carta of peticion. Of hasta si no ta reacciona riba decisionnan di Corte of ora cu ta aplica e reglanan legal na un forma incorecto cu ta traha na desbentaha di e ciudadano.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Gobernacion ta keda...
Cu servicio mediocre...?

Banda di tur atencion cu ta bay na e temanan grandi, cu ta aparece den tur medio tur dia, manera nos situacion economico y e ayudo Hulandes y su complicacionnan, y naturalmente e crisis di coronavirus, nos no mester lubida cu bida ta sigui tambe pa masha hopi otro asunto. Y un di nan ta cu nos mester sigui cumpli cu un cantidad di cos, cu tambe ta requeri atencion di nos autoridadnan. Y aki, nos por ripara, tin hopi cos cu ta mustra cu nos no ta bay dilanti, al contrario, ta parce cu ta atras so nos ta bay. Un ehemplo.

Algun tempo pasa un di nos redactornan a bay na Departamento di Landmeetkunde & Vastgoedregistratie, den pueblo conoci como 'Kadaster', pa busca un uittreksel di su propio tereno y cas. Ultimo biaha cu el a yega di bay na e departamento aki ta varios aña pasa, unda e tempo ey el a keda yuda den un rato. El a pidi pa e adres, mester a paga e suma concerni y dentro di un rato a sali di e edificio cu e documento desea. Esey e tempo ey no tabata un servicio extraordinario, no, esey tabata y mester ta ainda un servico basico di un registro publico unda e ciudadano ta cana yega, ta pidi cualkier uittreksel pa cualkier adres, ta paga y ta haya esaki al instante.

Den e caso reciente e persona a keda asombra cu e por a drenta paden, para den rij hasta, pa despues haya e pregunta si e tin 'afspraak'... El a bisa cu no, e no ta mira pakico e mester di afspraak pa un simple uittreksel. Pero en todo caso a nega di duna servicio y no a bisa tampoco con yega na un afspraak. El a yama e departamento, pero esey no tabatin ningun efecto pasobra no tabata atende telefon. Usando medio digital el a dicidi di manda e departamento un e-meil, pero ningun hende a contesta tampoco.

Awor, den e caso aki ta trata di un di e tramitenan mas simple cu gobierno conoce, esta haya un extracto di un di e registronan publico cu nos tin. Nan ta por ehemplo Censo, unda por haya comprobante di e diferente registronan cu ta administra na e departamento ey. Registro di propiedad inmobil tambe ta un di nan, mescos cu registro di organisacion, principalmente di empresa y fundacion na Camara di Comercio. Nos por imagina cu tur e registronan aki ta pasa pa atende hende solamente via afspraak? Anto pa colmo no percura pa e afspraak por ser haci sin cu mester acudi na e instancia mes, cu consecuencia cu bo mester bay dos biaha? Shonnan, ta aña 2020, por fabor, e cosnan aki ta asina ridiculo cu no ta spera nada otro cu e ministro, ora e caba di atende otro asunto importante, tambe dedica cinco minuut na e asunto aki, pa ordena e departamento atende publico manera na tur pais e tipo di registronan aki ta funciona pa siglos caba. Ademas, haciendo mas dificil pa hende haya e tipo di documentonan standard asina, ta percura tambe pa menos placa drenta den caha, pasobra manera den tanto otro caso, e ciudadano no ta bin pidi fabor, e ta bin trece placa pa e haya documento. Lo tabata diferente si tabata facilita e documentonan online, cu pago digital, etc. E ora nos por papia di bay dilanti, pero no den e caso aki. Ademas, no ta importante den e caso aki ken a pidi kico y pakico, esey ta haci benta online mas facil ainda.

Nos no ta bin cu e ehemplo aki pa ridiculisa e departamento ni e empleadonan. Loke ta preocupa nos mas cu tur cos ta cu si ni e procesonan asina simple aki mester duna problema, ta con anto ta haci cu problema mas complica den e encuentro entre ciudadano y instancia gubernamental. O talvez nos mester formula esaki di otro forma: si ni e procesonan asina simple no por cana bon, anto nos ta cuminza comprende con e procesonan mas complica ta dura luna, hasta aña pa logra haya loke un persona mester. Manera un persona cu tin mas cu un aña ta purba regla e permiso di taxi di su tata, cu e lo kier continua, pero no ta haya ningun contesta. Of e persona cu mester un declaracion di Dimas pasobra e ta casa cu un Arubiano pa mas di 20 aña caba, y ta haya tende cu minimo e asunto ta bay dura 12 siman. Esey ta legalmente e maximo cu e ley di LAR ta permiti, pero nan ta cuminza cu bisa un ciudadano cu e ta dura por lo menos asina largo...? E cos aki ta un custumber den e departamento ey? Nos ta spera cu no.

En todo caso, pakico e Editorial aki? Pasobra nos a haya un serie di ocasion unda ta gaba con gobierno ta bay deshaci di 'red tape' haciendo esaki 'red carpet'. Lamentablemente nos no a mira nada ainda fuera di e bunita powerpointnan di e team di Innovacion. Cambio den servicio gubernamental ta sucede na trabao, no den promesa bashi na nivel politico. Aki tambe nos mandatarionan ta duna Hulanda completamente razon pasobra nan no ta capaz pa duna nan propio hendenan un servicio normal. Hasta cuando?

Minister Xiomara Maduro ta informa:

Na cualkier momento por screen un minister



Den e dianan aki a crea e impresion cu tur politico of Ministernan di Gabinete Wever-Croes ta corupto. Esaki ta eroneo y ta atacha e integridad di Gobierno y Pais Aruba sin tin mester, creando desconfiansa no solamente local pero tambe internacional, segun un comunicado di minister di Finanzas.

Como mandatario encarga cu finanzas, Minister Maduro ta di opinion cu tipo di expresionnan asina ta atacha e credibilidad financiero di nos Pais sin tin mester y p'esey e mandatario a opta pa duna un reaccion riba e sugerencia eroneo aki treci dilanti den e debate publico den e ultimo dianan na Aruba.

Si tin motibo ya caba ta screen un Minister mas biaha

A wordo sugeri pa no solamente haci screening promer cu bira Minister, sino tambe tur aña. E ultimo aki, na opinion di Minister Maduro, no mester ta un problema. Si ta pa e mandatario, lo por screen tur luna mes sin problema. Ademas si tin motibo pa esaki, Minister President por laga screen un Minister anytime cu e ta haya cu esaki mester pasa. Pues ya caba ta screen un Minister mas biaha si tin motibo pa esaki.

Tur Minister ta pasa e mesun screening

Pa locual ta e screening cu a tuma lugar di tur Minister cu ta forma parti di Gabinete Wever-Croes, ta bon pa splica cu TUR Minister a pasa den e MESUN screening. Pues no tabata tin un Minister cu a pasa un screening mas rigoroso cu otro. Claro e ta depende na e actividadnan di cada Minister, con profundo e screening ta bay. Si bo no tin mucho cos riba bo 'kerfstok,' e screening no tin motibo pa ta mas rigoroso cu di otro.

Den crisis mas cu nunca mester asumi responsabilidad

Minister Xiomara Maduro ta lamenta cu ta crea e impresion den debate publico cu tur politico ta corupto, pasobra esaki no ta berdad. Tin politico cu ta asumi nan responsabilidad pa haci nan trabou na serio y no ta perde tempo ta haci wega, sigur no memey di un pandemia cu ta trece cune un crisis di salubridad y di likidez. E mandatario ta haya hopi lamentabel cu ta desvia atencion di full un Pueblo riba spirito cu no ta existi, siendo cu tin problemanan grandi cu si ta touch tur hende bibo riba e Pais aki. Den e crisis aki mas cu nunca, nos tur tin cu asumi nos responsabilidad y no sinta perde tempo valioso na weganan politico cu no ta yuda nos Pais progresa. Aruba tin retonan mas grandi pa atende cune y hacimento di wega politico ta crea desconfiansa y ta afecta Aruba su credibilidad financiero sin cu tin mester.

Den augustus 1493 compania a haya sosten financiero den forma di Subisidio di Salario

Te cu awor a brinda 152.4 miyon na yudansa

Pa comercio y trahadornan por surpasa e crisis economico cu COVID19 ta trece cune, Gobierno di Aruba a bin ta ofrece yudansa den forma di Subsidio di Salario. Desde mei companianan cu ta bin na remarca pa e yudansa aki ta wordo notifica door di SVB y ta haya un plazo di tempo den cual mester aplica pa e yudansa aki pa asina por cubri un maximo di 60% di e salario di trahador.

E meta di e yudansa financiero aki ta pa durante e crisis di COVID19 por conserva cupo di trabou na beneficio di Aruba su economia. Segun un comunicado di gobierno, den luna di augustus 2020, un total di 1493 compania a haya Subsidio di Salario pa por cumpli cu e salario di 20434 trahador. E suma concerni ta 32.9 miyon florin.

Te cu awor a brinda 152.4 myon na yudansa den forma di Subsidio di Salario

Na mei tabata e promer biaha cu Gobierno a brinda yudansa den forma di Subsidio di Salario. Na e momento ey 1661 compania a haya yudansa pa paga salario di 25714 trahador pa e suma di 44.4 miyon. Na juni a yuda 1634 compania y 22387 trahador pa e suma di 40.1 miyon. Na juli ta 1470 compania cu 21335 trahador pa e suma di 35 miyon. Y awor na augustus te ainda 1493 compania a wordo yuda cu pago pa 20434 trahador pa e suma di 32.9 miyon. Pues te cu awor Gobierno a brinda 152.4 miyon na yudansa financiero pa comercio den forma di Subsidio di Salario.



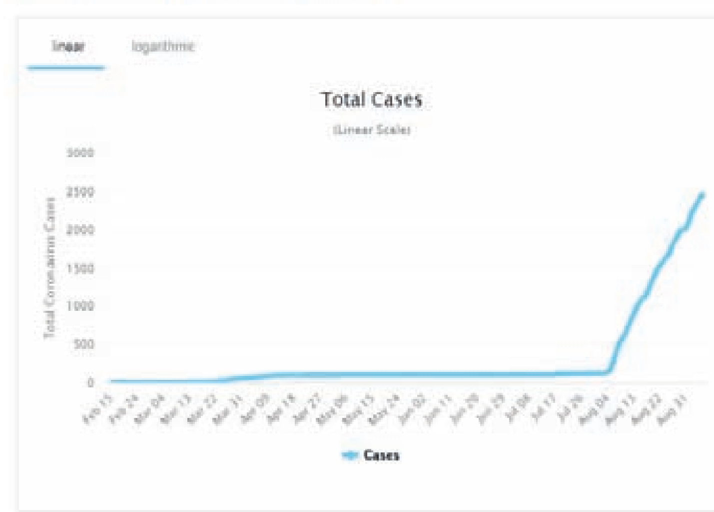
Di 15 morto pa Covid-19

Segun ultimo informacion di DVG ayera nochi, tabatin un fayecido mas pa Covid-19 na Aruba, treciendo e total desde cuminsamento di e pandemia na 15.

DVG a informa cu 38 persona a recupera, mientras a registra 33 caso nobo ayera di cual tur ta residente. E cantidad total di casonan activo te cu ayera ta 1,223. A realisa un total 300 caso

Mientras tanto, hospital a informa cu tin 33 persona total interna den hospital. Di esakinan, 9 ta den cuido intensivo, y 24 ta isola den piso general.

Cu e 33 caso nobo di ayera, e total di casonan positivo desde cuminsamento di e pandemia a yega na 2,482, di cual 2,445 ta residente y 37 noresidente. Di esakinan, 1,244 a recupera. E total di test cu a realisa te cu ayera ta 23,551, di cual 10,826 test a ser realisa na aeropuerto.



Parlamentario Rocco Tjon

Ultimo feedback di negociacion cu Hulanda por fiha un posicion

Encuanto si gobierno di Aruba mester firma si of no e acuerdo cu Hulanda pa asina nos por tin acceso na ayudo financiero, e posicion di parlamentario Rocco Tjon y tambe di fraccion di MEP ta cu e condicionnan manera Hulanda a 'impone ta desproporcional.'

Nan ta wardado un feedback ultimo di parti gobierno pa cu e negociacion cu Hulanda pa asina nan por fiha un posicion final. Pero manera con e condicionnan di Hulanda ta ariba mesa aworaki, e no ta conveni pais Aruba, parlamentario Tjon a declara na e matutino aki.

Faltando apenas un par di dia pa diabierna awor lo wordo celebra e reunion di conseho di minister di Reino na Den Haag, e ta mira cu e condicionnan aki tin hopi desbentaha pa pais Aruba ariba tereno huridico, pero tambe riba tereno di maneho. E ta haya cu e hecho aki ta bay mucho mas leu simplemente firma un acuerdo. Y despues pensa si pais Aruba ta bay haya e sosten financiero di Hulanda pa e temporada cu e Covid crisis ta bay dura.

E ta haya cu unabes bo ta duna e entidad OHH/CHE e autoridad cu ta poni den e ley di Reino, e ta bay mucho mas leu cu simplemente supervisa finanzas publico. Pa medio e di entidad aki, Hulanda ta bay tin autoridad tambe riba tereno di cuido, economico, financiero, husticia, laboral, enseñansa, infrastructura, etc... "Pues e ta bay hopi leu," el a bisa.





Mocion y posicion

El a referi cu fraccion di MEP a fiha su posicion pa medio di un mocion cu a wordo aproba unanimamente den Parlamento. Pero den e mocion tambe nan a pone cu ta duna espacio pa gobierno negocia cu Hulanda.

Nan ta urgi gobierno pa sigui negocia. E ultimo feedback cu Parlamento a haya di gobierno y tambe pa medio di e cumbrenan virtual cu gobierno a duna cu diferente sector, nan por a ripara cu no tin mucho 'paso den e bon direccion, pasobra Hulanda tabata intransigente'.

Sinembargo despues di e ultimo presentacion cu gobierno a haci den Parlamento, e negociacion cu Hulanda a continua. Parlamentario Tjon a laga sa cu Parlamento ta keda na espera di e ultimo actualisacion of feedback di parti di gobierno pa cu e negociacionnan. "Te ora nos por fiha un posicion, " el a bisa.
E ta considera cu tin un punto cu hopi hende ta lubida, esta cu si bo ta bay di acuerdo cu e condicionnan di Hulanda, aworaki pais Aruba solamente lo haya sosten di likides di 204 miyon florin cu tabata pa cubri e periodo di juli, augustus y september. Sinembargo gobierno a yega na otro forma financiero pa logra cubri juli y augustus caba.

Parlamentario Tjon ta aclaria cu si e placa ta wordo duna aworaki, e lo cubri juli y augustus cu ya caba practicamente gobierno di Aruba a paga, y ta keda september solamente. "E no ta duna bo niun garantia pa october, november y december. Y e sosten di likides cu bo ta bay tin mester na 2021," el a bisa.

E parlamentario a indica cu Hulanda a bisa cu e aprobacion pa cu e otro fiansanan cu nos lo bay tin mester, ta depende con gobierno di Aruba ta bay ehecuta tur e condicionnan cu tin ariba mesa aworaki.

Trinidad & Tobago: BP T&T ta kita 25% di personal



(GuardianT&T) – Promer Ministro Dr Keith Rowley a bisa cu oficialnan di BP na Trinidad & Tobago (BPTT) cu pronto nan lo ta retirando 25 porciento di nan empleadonan.

Sin embargo, VP di operacion corporativo di BPTT Giselle Thompson a bisa cu mientras ta anticipa reduccion di payroll, e cantidad exacto di cupo di trabao cu lo ta afecta no ta determina anda.

Den un entrevista exclusivo cu Guardian Media na Whitehall, Port-of-Spain, Rowley a conta di e perdida di empleo pendiente cerca e productor mas grandi di e pais di gas natural, ora a puntr'e con Covid-19 a afecta economia di e pais.

"Hopi industria basa riba gas na Pt Lisas aparentemente a 'mothball' nan planta. Covid a dal nos duro, reduciendo nos economia cu 10%, mientras nos ta sigui apoya nos ciudadanonan cu a perde mas, na gran costo. Como un productor di petroleo y gas, nos produccion y benta di petroleo a cay globalmente. Covid-19 a bin na un momento cu nos prijsnan di petroleo y gas tabata bahando caba y tabatin efecto adicional di reduci consumo di methanol, amonia, LNG, crudo y gas. E tabata un 'perfect storm', segun Rowley.

Guardian Media a tuma contaco cu Thompson pa haya algun clarificacion riba e asunto cerca BPTT. Thompson a bisa cu mas tempran den aña CEO di BP Bernard Looney a papia di e perdida di empleo mundial y a bisa cu esey lo por ta 25%, cu lo tabata 10.000 cupo. "Trinidad no tin un meta fiho y nos ta actualmente trahando riba e proceso pa nos operacion na Trinidad. Nos p'esey no por confirma ainda cu esey lo implica 25% pa Trinidad pero lo tin un impacto local," Thompson a bisa.

Venezuela: Guaido ta haya apoyo di mayoria di oposicion

(LaPatilla) – Presidente interino di Venezuela, y di Asamblea Nacional, Juan Guaido, a logra consolida unidad entre mayoria di e partido y agrupacionnan democratico di e pais, pa sigui lucha pa regimen di Nicolas Maduro bandona poder y pa por tin eleccion liber, rechasando eleccion organisa pa Maduro.

Un lista di 37 organisacion a keda presenta, bao di nan e partidonan principal di oposicion manera Copei, Accion Democratica (AD), Primero Justicia, Voluntad Popular y UNT.

"Nos a yega na ratifica no solamente e necesidad di enfrenta un dictadura den e crisis, tambe mi a comprende cu nos tur ta necesario den e proceso aki," Guaido a declara a traves di un discurso virtual. El a agrega cu "Nos ta aki pasobra nos no a entrega, ni nos lo bay haci esey. E partidonan aki cu a firma e Pacto Unitario no ta suficiente, nos mester di respaldo di hende pa atende e crisis."

Entre e puntonan acorda ta aparece e lucha pa logra eleccion presidencial y parlamentario liber, husto y verificable". Tambe ta menciona recuperacion di soberania nacional, den claro referencia na e involvimento di paisnan manera Cuba, Rusia y Iran den mantene e regimen di Maduro na bida. Tambe ta menciona recuperacion di "monopolio legitimo di forza publico y posesion, uso y disfrute di su teritorio y riqueza nacional" cu ta referi na e tolerancia di forzanan arma aheno den forma di organisacion guerrillero Colombiano cu ta opera libremente den teritorio Venezolano y ta controla areanan minero. Tambe lo sigui lucha pa liberacion di tur preso politico, civil y militar, pa termina persecucion y e retormo di tur exiliado. E pacto ta encera tambe activacion di articulo 70 di Constitucion pa cuminsa tene consulta popular.



Venezuela: Gasto di hospital casi impagable

(Lapatilla/VOA) – Diariamente riba rednan social na Venezuela tin yen di mensahe pidiendo apoyo economico pa por paga hospitalisacion. "Si bo no tin bon seguro cu ta respalda bo, e ta impagable," esposo di un pacient cu Covid-19 a conta VOA, ken mester a paga 1.850 dollar pa 24 ora di terapia respiratorio, examen di laboratorio, tratamento y salario di specialista.

Aunke Venezuela ta conta cu un sistema di salud publico gratis, e fuente, cu ta prefera di keda anonimo, a conta cu e asina yama "hospitalnan centinela" cu e regimen di Maduro a habri pa acomoda tur caso conoci di Covd-19, ta completamente yen.



Venezolanonan consulta pa VOA a conta cu nan mester a paga hasta mas di 1.800 dollar pa dia den hospital, pa cual nan mester a recuri na famia, amigo y hasta hende no conoci pa por paga nan den debe den e crisis di salud aki.

"Francisco Rivero no a scapa di Covid-19 y ta den cuido intensivo, asina a crea un 'GoFundMe' pa yuda yega na e fondonan pa e clinica. Esun cu por yuda hasta cu un RT (retweet) mi lo gradici nan," e periodista Oscar Prieto a skirbi riba su cuenta riba Twitter.

E campaña tabata trata di reuni 8.000 dollar pa cubri cinco dia di atencion hospitalario. Manera Prieto, decenas di Venezolano ta haci e mesun solicitud tur dia.

Desde cu e pandemia a yega Venezuela, gobierno di Nicolas Maduro a bisa cu a prepara 46 hospital cu 23.000 cama pa persona contagia cu coronavirus.

Sin embargo, tin hende ta keha cu nan no a haya ningun tipo di ayudo na e centronan di Salud Publico, controla pa gobierno. E costonan den e centronan priva ta hopi halto. E medico Carlos Prosperi a splica cu e gastonan ta "entre 400 y 1.500 dollar pa dia pasobra ta un tratamento costoso y ta dura largo."

Bolivia ta cuminsa e carera pa eleccion

(France24) – Desde diadomingo 6 di september te 18 di october, Bolivia lo carga cu un reto na margen di Covid-19: celebra eleccionnan general, cu no solamente lo aumenta e casonan positivo, sino cu tambe lo por ripiti loke a sucede na october di 2019.

Segun cada banda, ta un votacion fraudulento (cu te ainda ta bao investigacion hudicial) y un salida forsa di e mandatario Evo Morales, señala pa su siguidonan como golpe de Estado.

Asina, bou e sombra politico, y despues di pospone pa dos biaha e fecha pa via di e pandemia, a cuminsa e campaña electoral, cu te hasta 8 candidato pa presidente, vice-presidente, senador y diputado.

E encuestanan ta duna opcionnan real pa Luis Arce (Movimiento al Socialismo) partido di e ex-presidente Evo Morales; tambe pa e ex-mandatario Carlos Mesa (2003-2005) cu ta na fabor di Comunidad Ciudadano; y e actual cara di Bolivia y presidente transitorio Jeanine Añez, di alianza opositor Juntos.

E pandemia, cu e cual Bolivia tin mas di 5.000 morto y mas di 120.000 caso confirma di contagio, lo ta pa prome biaha un di e temanan di e campaña, cu te ainda ta den fase di post-aislamento despues di cinco luna di cuarentena estricto y cu despues a wordo flexibilisa pa cada districtonan.
E organo electoral a enfatisa cu e actonan "mester sigui e medidanan di siguridad sanitario", anuncia pa autoridadnan, y cu e votacion di october lo mester transcuri cu



precaucion.
Pero un di e incognito mayor ta kico lo pasa y ken ta esun cu lo tuma e funcion di e ex-presidente Evo Morales, despues di e anulacion di su victoria pa denuncia di fraude na su fabor y su salida di e funcion, den cual tabatin presion militar y di polis.

Dokter di Ecuador ta afirma di 'sinti desprotegi' den pandemia



(France24) - Presidente di directiva di Instituto Ecuatoriano di Seguro Social (IESS), Jorge Wated a afirma cu por lo menos 2.000 trahado di salud a renuncia di nan funcion of a dedica pa traha di manera priva y cu lo investiga y sanciona den caso cu corresponde.

E afirmacionnan aki a ser rechasa pa e psikiatra Fernando Cornejo, di Clinica Metropolitano di Quito, ken den actualidad ta realisa un investigacion regional cu un ekipo di specialistanan pa determina e causanan di e renuncia di personal di salud na Ecuador. E specialista a nenga cu e dokternan a retira pa bay den sector priva, pa motibo cu e riesgo relaciona cu e pandemia ta igual; tambe nan ta bandona nan funcion pa keda cas.

Segun Cornejo, e personal di salud di Ecuador ta experimenta desbentaha y condicionnan laboral cu a hiba nan pa bandona nan trabou. Entre e dokternan "tin un preocupacion adicional" y esaki ta cu "nan no ta wordo protegi pa nan doño di trabou, Ministerio di Salud". Retraso di pago y falta di ekipo di proteccion ta e problemanan cu "no a wordo soluciona na 100%".

"Mas di 30% di trahadonan di salud a haya problemanan cu depresion, 20% tin vinculo cu casonan di ansiedad, y 15% cu stress. Den paisnan cu guera of cu catastrofe natural grandi, e trastorno di stress post traumatico ta yega na un 3% den e poblacion di salud" Cornejo a detaya.

E situacion aki no ta exclusivo di Ecuador. E resultadonan preliminar di un estudio di Universidad di Chile y cu actualmente ta wordo haci na Ecuador, Mexico y Argentina, ta revela un aumento di e cantidad di atencion psikiatrico di personal medico, pa via di desbentaha cu nan ta enfrenta den e lucha contra Covid-19.
Entre e profesionalnan ta revela señalnan di "depresion", "perdida di placer", "ideanan di culpa y morto" y "un sensacion di perdida di control", segun Cornejo a splica.

El Salvador: Reactivacion economico ta cuminsa aumenta caso di COVID-19

(EFE) – Presidente di El Salvador, Nayib Bukele, ayera dialuna a señala cu casonan di Covid-19 a cuminsa registra un aumento, despues cu varios dia a reporta un caida den e cifranan, pero cu e subida por ta pa motibo di e reapertura economico di e pais.

"E resultadonan total mester ta influencia pa e reapertura economico, pero te ainda no por acredita esey", e mandatario a publica riba su rednan social.

El Salvador a registra e punto mas halto di contagio di Covid-19 e dia 9 di augustus ultimo cu 449 caso confirma, e escala a baha despues pa mas di 20 dia continuo, ora a yega te 84 contagio dia 1 di september.

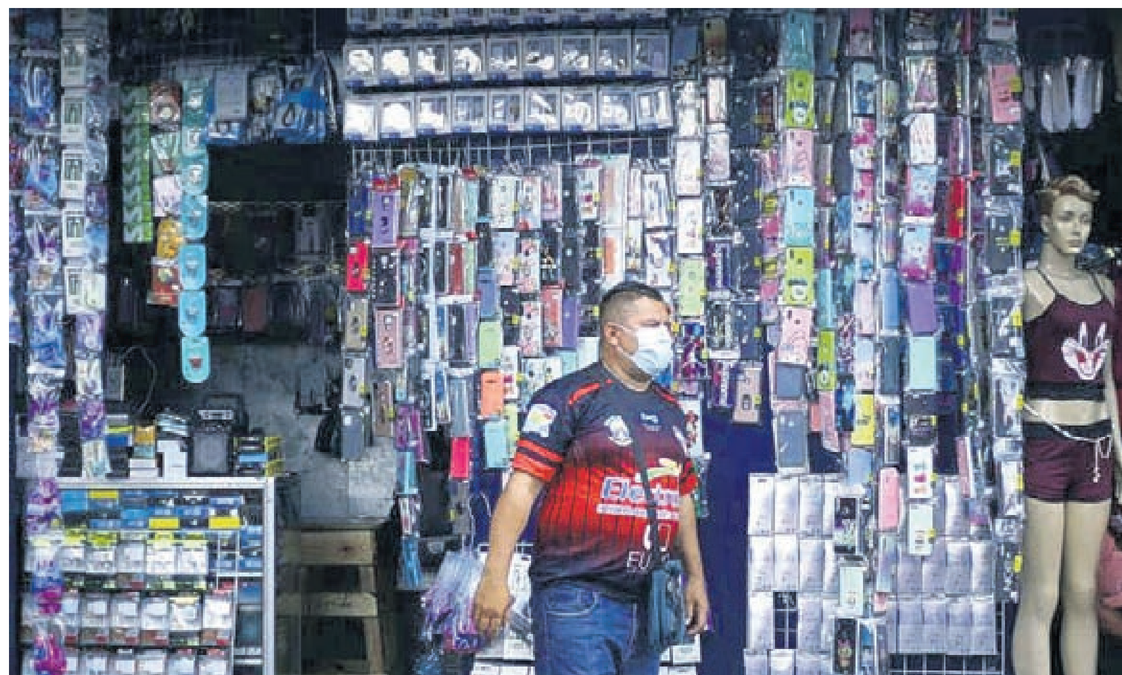
No obstante, e casonan a cuminsa subi atrobe pero cu un ritmo slow, cu ta espera cu por aumenta ora e dos siman di reactivacion casi total di economia lo pasa; diadomingo ultimo a yega te 102 caso.

El Salvador a keda obliga pa reinicia su actividadnan dia 24 di augustus ultimo pa via di e buraco legal cu e falta di comprendemento entre Gobierno di Bukele cu Asamblea Legislativo a laga.

E pais centro Americano ta acumula 26.413 caso confirma, di cual 764 persona a fayece, 9.512 ta sigui lucha cu e enfermedad y 13.137 a recupera.

San Salvador ta sigui na cabes di contagio cu 3.098, despues San Miguel cu 2.391 y districto di Soyapango cu 2.317.

"Na e momentonan aki nos miho arma ta e medidanan di proteccion personal (tapaboca, distanciamento, hand sanitizer, laba man, etc) y den caso di sinti algun sintoma, mester aisla su mes" Bukele a señala. Tambe a enfatisa cu e poblacion mester tuma contacto cu autoridadnan di salud pa ricibi atencion y medicamento pa cualkier sintoma.



Studiante di UA, Sidney Simoons ta cuminsa stage na Museo Cas Tan Tin





Diabierna atardi pa mas o menos 4or a inicia oficialmente e periodo di stage di Sidney Simoons, kende ta un studiante di 4 aña di e programa Organization, Governance & Management, brinda na Universidad di Aruba (UA).

Dia 4 di september ta un fecha hopi importante den Sidney su carera como un futuro hoben profesional. E bunita di esaki ta cu Sidney lo yuda Fundacion Mi Cutisa (FMC) inicia, sigui desaroya y finalisa algun proyecto pa Museo Cas Tan Tin.

Pa conta un poco di Cas Tan Tin, esaki ta un 'cas di cunucu' cu Sr. Marco Tromp a construi den comienso di siglo 20, situa na Pos Abou 19 na Noord. Esaki ta e prome cas tradicional di Aruba pafor di capital di Aruba, cu Monumenten Buro a agrega aña pasa na e lista di monumentonan protegi. Mester accentua cu e cas aki ta un di e poco casnan tradicional di Aruba cu ta practicamente intacto cu su mangashina, rembak (regenbak), fogon y hopi mas. Cada biaha cu bo drenta den Cas Tan Tin e ta hiba bo bek den tempo, ora bo mira e mueblenan di mas di 50 aña pasa. Tambe tin oportunidad di saca potret den trahe tipico na Cas Tan Tin.

E metanan tras di e periodo di stage aki ta pa Sidney por continua y tambe crea algun plan concreto pa Museo Cas Tan Tin riba tereno di management y desaroyo di actividad.

E personanan cu tabata presente na e acto di oficialisacion aki ta presidente di FMC Nerisa Quant-Giel, tesorero di FMC Gregory Tromp, manager di Cas Tan Tin Elvis Hill, stagebegeleidster y consehera di FMC Ruby Eckmeyer, docente di UA Yolanda Richardson y tambe Mario Brown y Clarette Quandus kendenan recientemente a cuminsa traha na Museo Cas Tan Tin.

FMC ta desea Sidney, tur clase di exito cu e periodo di practica aki y cu pronto comunidad di Aruba y nos futuro turistanan por gosa y cera conoci cu e actividad- y ideanan innovativo cu Sidney tin planea pa desaroya na Cas Tan Tin.

Prome siman di les na EPI a cuminsa den bon forma

Lesnan ta bayendo hopi bon den e prome siman di scol y e studiantenan ta bishitando campus di EPI siguiendo tur protocol estricto.





Preparacion

EPI a cuminsa cu su preparacion pa habri e aña escolar aki desde 12 di augustus caminda cu, entre otro, e studiantenan di e prome aña a pasa den e proceso di yena nan "Intake Formulier" digital na nos Open Leer Centrum a base di afspraak. Entrante 20 di augustus tur mentor a cuminsa cu e proceso di tuma contacto cu e studiantenan di e prome aña pa asina dialoga riba kico nan por spera durante nan estudio na EPI y tambe pa sigura cu e parti administrativo ta keda finalisa. Esaki a tuma luga tanto riba nos campus como online. Como cu a wordo anuncia cu scolnan ta keda cera te cu 3 di september, EPI a cuminsa draai su procesonan di enseñansa online temporalmente, pero a sigui prepara pa e modelo Hibrido cu a cuminsa wordo poni den practica asina cu scolnan a habri bek. Tambe EPI a implementa tur protocol pa cu COVID-19 di un forma estricto pa asina garantisa seguridad di tur alumno y personal.

Modelo Hibrido

Pa e aña escolar 2020-2021 EPI a adapta su modelo di enseñansa pa uno Hibrido. Esaki ta consisti di e lesnan riba campus como tambe cu e studiantenan ta sigui riba distancia y online. EPI ta ofrece Beroepsonderwijs y den e proceso di cumpli cu e competencia di cada programa y mantene calidad di enseñansa, ta exigi pa tin e "proeve van bekwaamheid" cu por wordo haci primordialmente den un forma practico y "face-to-face". Por ehempel, un studiante den e programa di Verpleging ta haya lesnan online pa siña e teoria di con pa duna un patiënt un inyeccion y ta haci varios simulacion online tambe pa mira si e ta compronde e material. Sinembargo, na final e studiante mester bin campus den un les di practica y demostra esaki.

Continuacion

Nos ta den e prome dianan y ta di remarca cu tur cos ta canando bon y cu e maneho di e protocolnan tambe ta bayendo den un bon forma. Nos ta contento di por bisa cu danki na e esfuerso di docente y personal nos no mester a cera scol na ningun momento y para nos procesonan di enseñansa cu ta sigui draai manera planifica.

EPI kier sigui stimula cada studiante pa keda den contacto cu nan mentor y nan unit pa asina mantene nan mes al tanto di tur e procesonan di enseñansa y pa duna tur di nan mes pa haci e aña escolar aki uno exitoso.

Maria Jose Groot:

Transparencia

Ta tremendo e ley de donacion limita pa partido politico, cu e medida aki ta stop cu "a mi ta duna bo placa ,den cambio bo ta duna mi algo" na Portugues "toma la, da ca". Den mi opinion cada candidato a parlamento mester pasa un screen di tur su bienes, fisico y financiero y sigui cu e control cada aña.

Mi pregunta ta con e control lo wordo haci? Hopi di t-shirt tela pa fantasia pa evento di carnaval ta bin fo'i otro pais, cu por baha e balor di e recibo di placa. Tur partido mester mustra e gasto di campaña, cuanto e lo ricibi di donacion, mester wordo publica. Tin partido cu a lucha hopi pa transparencia den gobernacion.
Mi por duna un ehempel cu ma pasa aden; un tour operator cu ta mi cliente a yama mi y puntra mi "Maria a mi tin un cliente cu ta bay Aruba (cu ta un politico) y e kier puntra si ta posibel p'e haci un deposito di 50 mil dollar riba bo cuenta, bo keda cu un porcentahe y e resto di placa a mi mester duna na un casino local". A mi no ta corda precies kico mi a bisa pero si cu m'a duna un rotundo no y m'a puntra ken bo ta pensa cu mi ta? Mi cliente tour operator a bisa mi despues "Maria, m'a pone mi celular den alta vos pasobra a mi tabata sigur cu bo tabata duna e mesun contesta cu m'a dun'e", cu bo no lo bay haci esey.

Tin algo cu ami no a compronde bon sra. prome minister, nos placa ta bin di donacion di nos simpatisante, miembro, benta di cuminda, bingo, den caso di rifa un auto; por ta a mi ta robes mas tin auto nobo pa 25 mil florin? Na mi opinion pone un limite pa donacion di placa pa partido politico no ta e problema e problema ta tur cos cu nan a priminti den campaña e por cumpli cuando e lo bira minister. P'esey tur minister mester ta tecnico y no politico, pasobra cuando nan ta bira minister nan ta usa di nan cargo pa gana voto dunando fabor na esun cu a inverti den campaña p'esey ta urgente pa crea un organisacion no politico cu por denuncia e procedemento aki cu yudansa di banco central y ministerio publico. Sorry pero cu experiencia di tende tur scandal na Brasil. Sra ministro Wever Croes, e corupto semper lo busca manera nobo di haci fiesta cu nos placa.
Pero a mi ta contento y hopi orguyoso cu un hende muher (nos prome minister) a lanta man y bisa basta!

Di curason hopi suerte, y por conta cu tur esun cu ta honesto y cu no kier mas mira tanto corupcion. Ken den parlamento ta bisa no pa e ley aki, lo bay pasa un mensahe hopi negativo na nos pueblo.
#bonbinileydidonacionyfinanciamentopapartidopolitico

Plataforma Hobennan Profesional (PHP) - Tienda di ley:

Parlamento por haci uso di e competencianan na su disponibilidad pa garantisa integridad

Den Aruba su structura estatal ta Parlamento cu ta representante di pueblo Arubano ta e organo mas halto di estado y no nos gobierno of e ministernan individual. Esaki ta hancra den nos constitucion di Aruba (Staatsregeling). A base di nos Staatsregeling (Steg.A.) nos ministernan den funcion mester responsabilisa nan mes na Parlamento pa nan maneho. Esaki nos ta yama 'responsabilidad ministerial'.

Tambe nos conoce e regla constitucional di vertrouwensregel cu ta prescribi cu un minister of un gabinete mester tin confiansa di nos Parlamento pa por sigui asumi su encargo publico y si na dado caso e no ta gosa mas di e confiansa di Parlamento e lo wordo manda cas door di un mocion di desconfiansa aproba door di Parlamento mes. Na man di e dos reglanan constitucional menciona akiriba, por compronde y alabes reconoce e posicion y relacion entre ministernan y nos Parlamento. Mas cu claro nos organo estatal mas halto di Aruba tin su competencianan cu nos constitucion ta ekipa e cune y esaki por wordo mira como hermentnan special cu cada parlamentario individual tin pa por eherce nan funcion manera debe ser. Primordialmente nos Parlamento tin e poder legislativo den un man y den e otro man e poder y obligacion pa controla nos gobierno na mando. Den e articulo informativo aki nos lo tira luz riba e tarea di "controlado di gobierno" cu nos Parlamento tin y tur su implicacionnan, enfocando riba specificamente un di e cuater competencianan cu Parlamento tin pa adkiri informacion y controla gobierno.

Nos constitucion ta ekipa Parlamento cu diferente competencia, cual e por haci uso di nan pa por controla gobierno optimalmente. For di e derecho pa aproba presupuesto, derecho pa haci pregunta, derecho pa yama un minister pa un reunion y last but not least e derecho di inicia un investigacion. Tur e competencianan menciona akiriba ta pa duna nificacion na e derecho riba informacion (het recht op informatie) cu Parlamento den su totalidad tin, cual ta un derecho fundamental pa por eherce un bon supervision efectivo y profesional riba gobierno. Un parlamentario a expresa den reunion publico cual kier a retira confiansa di un minister cu Parlamento no ta Ministerio Publico, pero den e mesun rosea sin cu e la ripara e no a realisa cu e ta trahando na un forma deficiente sin cu e ta usando competencianan cu Parlamento tini pa controla gobierno y garantisa integridad den aparato gubernamental. Cada competencia tin un cierto 'omvang' kiermen tin competencia por ehempel cu lo pone Parlamento haya claridad riba un maneho of topico door di kisas djis haci un pregunta por escrito y na su lugar e lo haya un contesta por escrito bek for di e minister. Pero no ta tur biaha e competencianan aki ta apto pa wordo usa den tur situacionnan.



Den cuadro di esaki e atencion lo wordo dedica na e derecho di haci un investigacion. Aki ta trata un investigacion inicia bou peticion di Parlamento pa loke ta regarda un asunto den e aparato gubernamental y no un investigacion hiba of supervisa door di Ministerio Publico di Aruba. Segun ponencianan fuerte di Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente actual por saca afo cu tin sospechonan serio encuanto di corupcion den varios departamento cu ta resorta bou su ministerio. Si Parlamento ta desea di haya respectivamente e aclaracion necesario y alabes trece e berdad riba awa, haciendo uso di e derecho constitucional aki por ta un alternativa y opcion sumamente efectivo.

Art. III.19 di nos Staatsregeling ta indica cu 'De staten hebben het recht van onderzoek, te regelen bij landsverordening'. Esaki simplemente kiermen cu Parlamento tin e derecho di haci investigacion. E derecho di haci investigacion ta wordo considera como un di e hermentnan mas pisa pa controla gobierno. Segun e memorie van toelichting e competencia aki por wordo usa si despues cu Parlamento a haci uso di su derecho di interpellatie (cuestionando e minister den un reunion publico) y no a haya suficiente claridad tocante un tema specifico. E derecho aki ta crea e oportunidad pa cuestiona y colecta informacion for di un persona cu ta bou di huramentacion. Di e manera aki un asunto por wordo investiga te na fondo y tur duda di Parlamento por wordo aclaria.

Pa motibo di e embergadura di e topico, lo continua cu e di dos parti den e siguiente articulo. E di dos parti lo pone enfasis riba e procedura pa inicia un investigacion door di Parlamento. Den dje lo bay elabora entre otro riba e peticion pa e por inicia e investigacion, e comision cu lo wordo forma, interogacion di testigonan y competencianan di e propio comision aki.

Tuma nota cu e articulo tin meritonan educativo y no necesariamente mester wordo interpreta den e contexto cu ta e competencia aki so ta existi y tin cu wordo implementa. Netamente nos a enfatisa cu no ta tur biaha e competencianan aki ta apto pa wordo usa den tur situacionnan y vooral den casonan cu ta bay mas aleu di superficie. Escogencia robes di un competencia tambe por laga Parlamento no funciona of eherce control manera debe ser of afecta su eficiencia. Nos ta spera di por a informa nos comunidad na un forma satisfactorio tocante e topico aki. Si bo persona tin pregunta, algun sugerencia pa un proximo topico di ley of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page: Plataforma Hobennan Profesional of nos e-mail: plataformahobennanprofesional@gmail.com.

Skirbi pa studiantenan di ley:
Wendert Cicilia
Minorca Martis LL.B.
Gerick Croes LL.B, B.Ec

Accidente fuerte na Sabana Grandi cu 4 persona herida

Diadomingo atardi riba e caminda di Sabana Grandi a sosode un accidente frontal entre un march y un Santa Fe.

Debi na e impacto 4 persona a resulta herida un mas grave cu otro. Unidadnan di ambulance a presenta y paramediconan a atende cu tur victima y a keda transporta pa hospital. Specialista di trafico y departamento forensico a presenta pa haci nan investigacion.



Cuatro turista herida den accidente cu UTV

Diasabra merdia pariba di Light House un famia turista a bolter cu UTV y 4 a resulta herida.

Nan a yega te na e subida di Light House pa haya atencion medico avansa di paramediconan di ambulance.

Tur 4 persona herida a keda transporta pa hospital. Polisnan di trafico tambe tabata presente pa tuma datonan di tur e turistanan pa saca afo kico a pasa.



Dama scondi bou mata na Ayo deteni durante TDQ

Diadomingo pasa di 1:30 marduga habitante di Ayo a capta un persona scondi bou di un mata pega cu algun cas y a raporta na Polis.

Patruya a yega na e sitio y topa cu e dama cu posiblemente tabata piep un cas ey banda den marduga, pero a keda deteni pa viola ley di TDQ y a keda transporta pa warda.



Muhe tabata persigui su amiga y a keda deteni pa TDQ



Diasabra anochi laat casi yegando diadomingo mei anochi un muhe den un Celica tabata sintie persigui pa un auto blanco y a raporta na Polis, e tabata haci e caminda poco largo prome cu yega su cas.

E muhe a sigui su caminda y ya a pasa 12'or pasa y yegando su cas na Savaneta polis a logra topa cu e autonan. Tabata un muhe den un Toyota Yaris blanco tabata sigui su amiga den e Celica pa un of otro motibo di un asunto.

Polis a papia cu ambos partido y a detene e muhe den e Yaris pa viola ley di TDQ y a papia cu e chauffeur di e Celica cu tabata algun meter leu di yega su cas.

Pareha riba caya marduga di TDQ a keda deteni na Savaneta

Diadomingo marduga durante TDQ patruya di San Nicolas pasando riba e caminda di Savaneta a topa cu un Suzuki Vitara cora y a para esaki di biaha a resulta di ta un pareha den e auto.

Polis a detene nan pa TDQ y a cuminsa halsa cu polis y a haya un zundra for di e oficial pa compronde e situacion di tdq y no ta pa wega, y awor ambos tin un boet pa paga.



Cacho a morde un homber den Village

Diadomingo atardi un homber canando den Village a keda ataca y mordi pa un cacho den Caya Guadeloupe na su pia banda drechi.

Polis a presenta na e sitio pa intermedia, e homber tabata tin e mordi na su pia y tabata sangra basta na su pia banda drechi pero e mes a opta di bay centro medico pa asistencia medico, y polis a bay atende cu doño di e cacho.



Chauffeur bou influencia di alcohol a dal tras di otro auto

Diadomingo den careda di 7:50 anochi riba e caminda di Tanki Flip poco pariba di e rotonde ta sucede un accidente unda chauffeur den un Nissan March a dal tras di un Ford hatchback.

Ambos auto a haya daño, polis y roadservice a presenta na e sitio. A constata cu e chauffeur den e march ta bou influencia di alcohol y a keda deteni. No tabata tin ningun persona herida, roadservice tambe a saca nan potret pa traha rapport di e accidente.



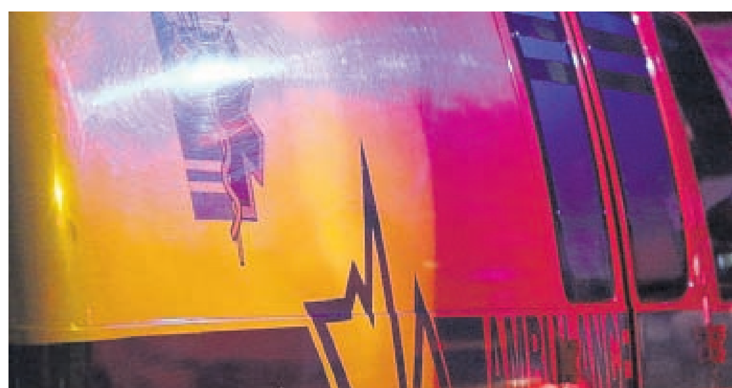
Motociclista a dal den taxi cu a lora su dilanti

Diadomingo prome cu 8'or anochi riba LG Smith Blvd dilanti di bestuurskantoor un Hyundai van taxi bayendo direccion pariba a bay pa lora na su man robes pa haci un U turn sin wak patras, y un brommer biniendo for di pabou a dal den su banda debi cu e chauffeur a yega lora.



E motociclista a resulta herida. Polis di trafico a presenta di biaha na e sitio. Patruya di Playa tambe a acudi na e sitio pa cera e caminda completo. Personal di ambulance a presenta pa atende cu e homber cu herida na su curpa y pia. E victima a keda transporta pa hospital, y polis di trafico a haci su investigacion.

Muchanan a come spacecake, bira malo bay te hospital



Diadomingo anochi na un cas na Wayaca tabata tin un fiesta di hobennan y den esaki a reparti bolo, pero tabata mas bien spacecake cu a haci mucha malo y ambulance a keda solicita.

Pero algo a bay robes entre centro di alarma y ambulance, cu no a avisa polis na prome instante y ora e hoben malo a yega hospital, mayornan a cay aden.

Polis a presenta na e cas papia cu mayor, y despues a bay eerstehulp pa busca mas informacion; pero e hoben no tabata kier a duna informacion na autoridad.

Pelea a termina den hincamento y detencion

Diadomingo anochi na Mahuma riba caminda a surgi un bringamento cu a bay for di man entre algun homber y esaki a bin termina den un hincamento.

Un persona a keda herida durante e agresion aki.

Polisnan di biaha a presenta na e sitio a bay over na detencion di e agresor cu a hinca e otro persona, e victima mes a keda atendi pa personal di ambulance cu a presenta na e sitio. Polis a papia cu algun testigo pa saca afo kico a pasa.



Messi ta reanuda training na Barcelona



(BBCSport) – Barcelona su top scorer di tur tempo Lionel Messi a bolbe na training despues di su intento fracasa di forza un salida di e club.

Messi, di 33 aña, a entrega un peticion pa transfer dia 25 di augustus pero diabierna pasa a declara cu e ta keda cu e club pasobra tabata "imposible" pa cualkier team paga e suma di e clausula di su contrato cu tabata poni na 700 miyon euro.

Tabata e promer biaha cu e Argentino a train na e club desde yegada di e manager nobo Ronald Koeman. Barcelona lo cuminza nan temporada den La Liga contra Villareal dia 27 di september. Messi a train su so, igual cu Philippe Coutinho, mientras e resto di e equipo tabata train hunto.

Messi a keda sin presenta na test pa Covid-19 dia 30 di augustus y tabata ausente di training desde cu el a manda un fax informando e club di su deseo di haci uso di e clausula den su contrato cu segun e tabata kere lo a permitie sali liber y di inmediato.

Tanto Barcelona y La Liga a insisti cu e clausula no tabatin validez mas, cu consecuencia cu cualkier club cu kier a contrata Messi lo mester a paga e suma menciona.

Presidente di La Liga Javier Tebas a bisa na apertura di temporada di La Liga pa 2020-21, dialuna pasa, cu e "nunca tabata seriamente preocupa" cu Messi lo a bandona Barcelona e verano aki.

"Nos kier Messi cu nos. E ta e mihor hungador den historia di futbol y nos kier pa e termina su carera den La Liga," Tebas a bisa. "E tabata cu nos pa 20 aña y nos ta asina contento cu e ta keda y no ta bay otro liga."

Tour de France: Roglic ta faborito number un

(AD.nl/CyclingNews) – Riba dia di descanso den Tour de France semper tin mas tempo pa prensa loke ta resulta den hopi comentario riba e resultadonan te awor y kico por spera den e dos ultimo simannan di e magno evento aki.

Un di e coredornan mas busca pa entrevista ta lider actual Primoz Roglic (Jumbo-Visma), cu a caba di captura e camiseta geel di lider, aunke esey no tabata necesariamente e meta. Roglic tabata comodamente na di dos puesto na solamente un par di seconde di Adam Yates cu probablemente lo a sucumbi di tur manera den e etapanan mas pisa den montaña.

Roglic no ta mind pa haya e camiseta geel awor caba. Esey ta loke e lider di equipo di Jumbo-Visma (di Slovenia) a bisa durante dia di sosiego na La Rochelle. "Semper ta dificil pa bisa kico ta e momento corecto pa haci esey. Pa e manera cu nos a core te awor y loke nos a demostra, mi ta haya cu nos merece e camiseta tambe. E presion ta bira mas grandi si. Pero esey ta un bon desafio pa nos," segun Roglic.

E coredor di Slovenia a haya e camiseta diadomingo mientras su compatriota Tadej Pogacar a gana e etapa. Roglic: " E tabata bon caba den Pirineo, un di esunnan mas fuerte. Niun hende por a keda cune. Pa mi ta emocionante cu dos guy di Slovenia ta haci asina bon papel aki. Nos pais tin solamente 2 miyon habitante. Ta excepcional cu e dos mihor coredornan di e momento aki ta di Slovenia. Durante careda e no ta haya nada regala, pero mi tin hopi respet p'e."



Roglic ta comprende cu e papel di faborito ta p'e, pero ta haya cu ta demasiado tempran pa saca conclusion. Por pasa hopi ainda. Despues di penultimo careda nos lo sa mas."

Serena Williams ta logra ultimo ocho na US Open

(BBCSport) – Seis biaha campeon di US Open en busca di su titulo number 7 y su number 24 den tur Grand Slam, mester a bay tres set contra Maria Sakkari di Grecia pa por drenta cuarto di final na Flushing Meadows, New York.

Williams, di 38 aña, tabata mustra trankil terminando di promer set den apenas 37 minuut. Pero den di dos set el a perde un tie-break preta y tabata forza pa demostra su mihor tennis pa bolbe den di tercer set di pa vence casi dos ora despues cu 6-3 6-7 (6-8) 6-3. "Mi a djis keda bringa," Williams a bisa despues. "E tabata asina bon. E tabata agresivo y mi tabata sa cu mi mester a haci mescos."

Williams su proximo adversario ta Tsvetana Pironkova, di Bulgaria, cu nunca a yega cuarto di final na US Open antes y ta hungando su promer torneo desde Wimbledon 20017. Pironkova a derota Alize Cornet di Francia: 6-4 6-7 (5-7) 6-3.

Williams inicialmente tabata mustra vulnerable ora el a perde un set den su partido contra Sloane Stephens den di tres vuelta y atrobe tabata Sakkari cu a start mas rapido. E dosnan a topa dos siman pasa den ultimo 16 di Western & Southern Open, cu Williams perdiendo un set pa despues perde tambe.

E siete biaha campeon di Wimbledon tabata mustra menasa cora Sakkari a set up tres break point na 2-2 den promer set, pero e Griega no por a probecha e oportunidad tempran aki. Di dos set cu a bay pa Sakkari a mustra cu Williams no ta den teritorio sigur y por topa contratiempo segun e mihornan ta kedando den cuarto y eventual semi-final. E titulo no ta di su propiedad ainda.



Lamentablemente pa motibo di resultado minimo y finanzas

Hospital ta stop cu investigacion di plasma contra Covid-19

Dr. Horacio e Oduber na luna di april a anuncia cu lo start cu un investigacion di transfusion di plasma di pashentnan cu a recupera di Covid-19, pa mira si e lo ta uno efectivo pa recuperacion di pashentnan admiti cu Covid-19.

Segun un comunicado di prensa, hospital su team medico conhuntamente cu Drs. Choudhry a tuma e decision pa stop e investigacion di transfusion di plasma pa pashentnan interna cu Covid-19. Na prome instante e investigacion di plasma como medicina pa yuda un pashent mehora tabata mustra uno prometedor mundialmente, y awo algun luna despues tambe tin resultadonan cu a demostra cu e no ta yuda pa cu e mehoracion di pashent cu Covid-19.

Den e cuadro aki y alabes mirando cu poco pashent di Aruba admiti cu Covid-19 por a bin na remarca pa ser trata cu plasma y sin lubida un parti importante cu ta e limitacion den finanzas na HOH a tuma e decision pa para e investigacion aki.

Sigur nos kier a gradici tur donante di plasma cu a contribui na e investigacion aki y tambe e team di profesional tras di e investigacion aki.



Ta ora pa stop ‘positividad toxico’, segun expertonan

(WashingtonPost) – Memey di un pandemia y disturbionan social rond mundo, por sinti manera platitudnan trankilisante ta tur caminda. “Tur cos ta bay ta bon”, “por ta pio”, “wak e banda bon”. Pero con bon e intencion tras di e frasenan aki por ta, expertonan ta advertiendo contra e tendencia di ‘bon vibe so’.

Demasiado positivismo forsa no solamente no ta yuda, nan ta bisa – sino e ta toxico.

Segun Natalie Dattilo, un experto di psicologia clinico na un hospital na Boston, ‘positividad toxico ta bin di e idea cu e miho, of unico, manera pa maneha un situacion malo ta pa pon’e un spin positivo y no pensa riba lo negativo’. Pero e ta bisa: “Ora bo hacie di mas, e no ta bay pone hende sinti miho.”

Cu datonan indicando cu ansiedad y depresion, entre otro problemanan di salud mental a aumenta na nivelnan historico den lunanan recien, e adicion di positividad toxico por empeora e ola di emocion negativo, preveniendo hende di resolve e problemanan serio cu nan ta enfrentando di un forma saludabel.

“E frase mas comun ta ‘ta ok, e ta bay ta ok’”, segun Stephanie Preston, un profesor di psicologia na Universidad di Michigan. “Bo ta declarando cu no tin un problema cu mester adresa, punto. Bo ta cerando e posibilidad pa contemplacion mas aleu.”

“E problema ta ora hende ta forsa pa mustra of ta positivo den situacionnan unda e no ta natural, of ora tin un problema cu legitimamente mester adresa cu no por adresa si bo no maneha e hecho cu tin angustia of necesidad”, el a bisa.

Rechasa, bagatelisa of invalida emocionnan negativo mediante presion externo of bo propio pensamentonan por ta ‘contraproductivo y dañino”, segun Dattilo.
‘Mira e banda bon’ di un tragedia of situacionnan dificil manera malesa, falta di hogar, insiguridad alimentario, of desempleo ta un privilegio cu no tur tin, el a bisa. “Pues promulgando mensahenan di positivismo ta rechasa un sentido hopi real di desesperacion y desesperansa, y ta sirbi solamente pa aliena y isola esnan cu ya ta pasando den dificultnad.”

Internalisacion di e mensahenan aki tambe por haci daño, ya cu husga bo mes pa sinti dolor, tristesa, miedo por provoca sentimentonan manera berguensa y culpa, y ‘nos ta termina sientiendo malo tocante sinti malo’. “Esaki ta atrasa sanacion of progreso of resolucion di problema.”

Investigacion a demostra cu aceptacion di emocionnan negativo, na luga di evita of bagatelisa nan, por tin mas beneficio pa salud mental a largo plaso. Un estudio di 2018 a test e vinculo entre aceptacion emocional y salud psicologico den mas di 1,300 adulto, y a haya cu hende cu habitualmente ta evita reconoce emocionnan malo ta termina sintiendo pio.

Un deseo desespera pa sinti contento por laga hende experienciando ‘meta-emocion’, of un emocion tocante un emocion, segun Brett Ford, profesor assistent di psicologia na Universidad di Toronto, y autor lider di e estudio. “E meta-emocion ey hopi biaha ta decepcion, pasobra bo no ta mes contento cu bo kier ta.”
Tin cantidad di manera pa adresa sentimentonan negativo sin cay den positividad toxico. Ta importante pa hende normalisa y label nan experiencianan mientras ta elimina expectativanan y metanan cu nan mester sinti miho di loke nan ta sinti, segun Dattilo. Ta importante pa reconoce cu e forma con bo ta sinti ta valido. “Ta okay pa no ta okay”, el a agrega.

Uso di e lenguahe adecua tambe ta di igual importancia pa evita positividad toxico, specialmente na momento di duna sosten na otronan, segun Debra Kaysen, profesor di psikiatria y ciencia di comportamento na Universidad di Stanford. “Bo ta duna e persona un espacio pa sinti e emocionnan cu nan tin y haci esey prome cu purba di drech’e.”

E ta sugeri puntra ki tipo di sosten e persona lo kier ricibi y sigura di valida nan emocion, mientras ta reforsa e sosten. “Por ehempel, ‘kico lo yuda bo mas?’ of bisa ‘si, esey ta un situacion hopi dificil’.”

E clave, segun Dattilo, ta haya ‘un maneho mas balansa pa compronde con nos ta sinti y kico nos ta haci cu esey.”

Vinculo entre salud di curason y di wowo

(MSN) – Tene bo sistema cardiovascular fuerte a traves di ehercicio por yuda reduci riesgo di curason y preveni atake celebral. Y investigacion nobo ta sugeri cu tin otro beneficio cu por mira – literalmente.

Un estudio den American Journal of Medicine a haya cu bon salud di curason ta asocia cu salud di wowo.

Investigadonan a evalua datonan di mas di 6mil adulto di edad riba 40 aña cu a participa den un estudio di tres aña riba salud y nutricion. E participantenan a duna informacion tocante nan dieta, presion di sanger, colesterol, sucu den sanger, habito di huma, BMI (body mass index) y actividad fisico.

Investigadonan a haya cu si apenas un di esakinan tin un impacto negativo riba bo salud, tabata asocia cu un riesgo mas grandi di problema ocular y cardiovascular. Mas e cantidad di factor aumenta, mas e nivel di riesgo ta aumenta, conduciendo investigadonan na conclui cu nan intervencionnan enfoca riba preveni malesa cardiovascular por tabatin un efecto no intencional – pero positivo! – riba mehoracion di salud di wowo tambe.

Investigacion anterior a establece asociacion entre condicionnan di wowo y otro factornan di estilo di bida y salud, manera obesidad, presion halto, y humamento, segun investigador lider, Duke Appiah, profesor assistent na Texas Tech University.

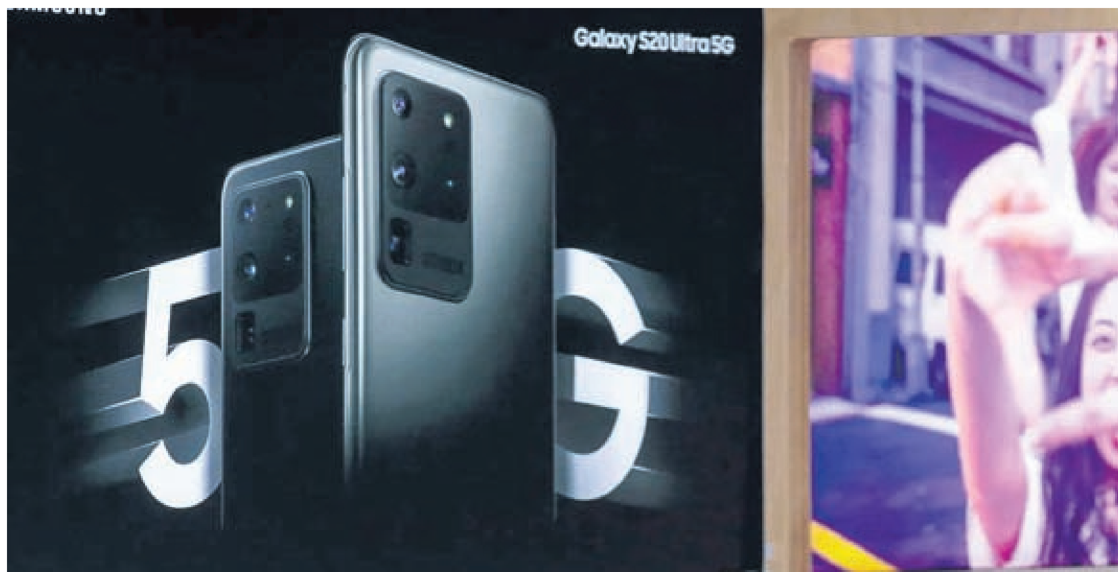
Adresando e tipo di problemanan aki y promoviendo comportamentonan saludabel manera bon nutricion y ehercicio no solamente ta reduci e riesgo di malesa cronico, el a bisa, sino tambe ta preveni e tipo di problema ocular cu hopi biaha no ta detecta den etapanan trempan. Esakinan ta inclui degeneracion macular relaciona cu edad – ora e parti central di e retina, yama macula, ta desgasta; catarata – ora e lens normalmente transparente di bo wowo ta bira nubia; retinopathy diabetico – cambio na e adernan den retina; y glaucoma – daño na e nervio optico.

Alrededor di 2.2 biyon hende rond mundo ta sufri di malesa ocular, e estudio a nota, y ta calcula cu alrededor di mita di e casonan aki por a wordo preveni cu cambionan den estilo di bida.

Ademas di no huma – algo importante pa salud tanto di curason como di wowo – otro strategia ta inclui mantene un peso normal, controla nivel di sucu, y tene colesterol na e nivel corecto.

Appiah a agrega cu e speransa ta cu optometrista y oftalmologo lo considera e hallazgonan aki y papia cu nan pashentnan tocante salud cardiovascular, y cu cardiologonan lo adresa salud di wowo. Pa individuonan, e ta spera cu e mensahe lo ta pa enfoca riba habitonan saludabel cu ta bon pa curason, ya cu wowo tambe lo mira beneficio.

Samsung ta gana contract di $6.6 biyon di Verizon



(CNET) – Samsung a gana un contract di $6.6 biyon pa provee ekipo di red na proveedor wireless Verizon, reforsando grandemente e ambicionnan di Samsung den mercado 5G. E gigante di electronico Koreano lo instala y mantene ekipo pa Verizon, e compania a bisa den documentonan ayera.

"Cu e contract strategico a largo plaso mas recien aki, nos lo continua pusha e fronteranan di innovacion 5G pa mehora experiencia mobil pa clientenan di Verizon", Samsung a bisa den un declaracion.

Samsung tabatin un accion di 3% den mercado global di telecomunicacion na 2019, hopi leu tras di e accion di 28% di e lider global den e mercado, Huawei; e 16% di Nokia y e 14% di Ericsson, segun compania di investigacion di mercado, Dell'Oro Group.

"Samsung a demostra nan compromiso pa colabora cu nos pa duna impulso na innovacion den 5G, y nos ta entusiasma pa expande nos relacion cu nan y beneficia di un acuerdo strategico a largo plaso", un vocero di Verizon a bisa.

5G ta e proximo generacion di tecnologia wireless cu ta siendo lansa rond mundo, primintiendo pa duna un servicio wireless mas lihe y un red mas responsivo. Su habilidad pa conecta mas aparato y duna feedback inmediato ta spera di duna impulso na un ola di cambio den nos manera di biba y traha, iniciando avancenan nobo manera vehiculo autonomo y experiencia avansa di realidad aumenta.

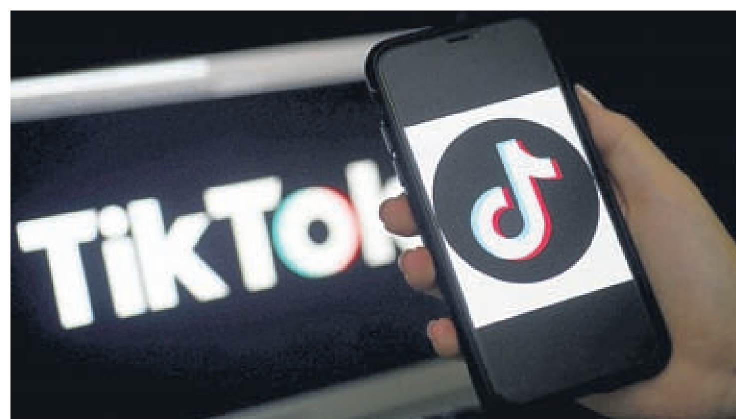
Administracion di Trump na augustus a revela un plan la libera 100 megahertz di spectrum wireless actualmente usa pa ehercito, pa e wordo usa pa servicio comercial 5G na su luga. E spectrum na nivel nacional ta e asina-yama 'midband range of spectrum', cual proveedornan wireless ta bisa ta clave pa entrega e proximo generacion di servicio 5G wireless na usuarionan suburbano y rural.

TikTok den careda pa stop video di suicidio

(TheVerge) – TikTok ta purbando di elimina un video grafico circulando e app cu ta mustra un homber tirando su mes cu un arma di candela. E compania tambe ta suspendiendo cuentanan di hende cu ta re-upload e clip.

TikTok ta bisa cu originalmente a transmiti e video riba Facebook y tambe a aparece riba otro appnan. Mientras e comunidad di TikTok a bira consciente di e clip, hopi creadornan a cuminsa post videonan advertiendo nan siguidonan pa keda alerta pa un imagen – un homber sinta dilanti di su mesa cu un barba shinishi – y swipe pa kita e video. Otro creadornan a papia tocante e parti mas horibel di e video siendo sconde paden di videonan cu ta mustra mas inocente.
Un representante di TikTok a bisa The Verge cu 'clipnan di un suicidio' a cuminsa circula diadomingo anochi.

"Nos sistemanan automaticamente ta detectando y marcando e clipnan aki pa violacion di nos politicanan contra contenido cu ta mustra, elogia, glorifica of promove suicidio", e vocero a bisa. "Nos ta suspendiendo cuentanan cu repetidamente ta purba di upload clipnan y nos ta aprecia nos miembronan di comunidad cu a reporta contenido y adverti otronan contra mira of comparti videonan asina riba cualkier plataforma, pa motibo di respet pa e persona y nan famia."
E sorto di video aki a aparece riba otro websitenan den pasado, incluyendo Facebook, Instagram y Reddit. Ya cu videonan di TikTok ta aparece riba un 'feed' principal – conoci como e For You Page – cu hende ta pasa door, por ta dificil pa evita e imagennan. Esey por splica pakico comunidad di TikTok ta purbando di ta extra-cauteloso tocante adverti otronan pa e imagen den e video. Advertencianan tambe a cuminsa aparece riba Instagram, unda clipnan di e video ta circulando. Riba Twitter, mayornan a papia tocante mucha- y adolescentenan encontrando e video, y e daño cu esaki a causa.



"Si tin hende den nos comunidad luchando cu pensamentonan di suicidio of preocupacion tocante un hende cu ta luchando contra esaki, nos ta curasha nan pa busca sosten, y nos ta duna acceso na hotline directamente riba nos app y nos Centro di Siguridad", e vocero a bisa.

Italia ta investiga Apple, Google, Dropbox tocante cloud storage

(AP) – Vigilante di competencia di Italia a lansa un investigacion riba Apple, Google y Dropbox tocante nan servicio di cloud storage.

E autoridad di competencia y mercado a bisa ayera cu a habri un total di seis investigacion riba Apple iCloud, Google Drive y servicio di almacenahe online di Dropbox, como respuesta na kehonan tocante practicanan comercial inhusto y violacion di e directiva di derechonan di consumidor di e pais. Den un caso, tambe ta investigando 'clausula fastioso' den un contract.

E regulador a bisa cu ta investigando si e tres compania sea a faya di indica, of no a hacie adecuadamente, con data di usuario lo ser colecta y usa pa propositonan comercial. Ademas ta examinando si Dropbox a faya di duna informacion cla y accesibel riba con usuarionan por sali di contractnan of busca resolucion di disputa pafo di corte.

Ningun di e tres compania a responde inmediatamente na peticion pa comentario.

E investigacion Italiano ta sigui esfuersonan mas amplio di reguladonan di Union Europeo pa clarifica e detayenan cu companianan tecnologico ta usa den nan condicionnan di servicio, pa asina consumidornan por comprонde miho con ta usando nan informacion. Facebook a actualisa su terminonan di servicio aña pasa pa clarifica con ta gana placa di data di usuario, como respuesta na presion di reguladonan Europeo.

Director Ridley Scott ta confirma pelicula nobo di Alien na caminda

(CNET) – Den espacio, niun hende por scucha bo preparando un pelicula Alien nobo. Director Ridley Scott a confirma pa Forbes cu un pelicula nobo den e saga iconico di horor espacial ta na caminda.

Pero e ta bisa cu ta poco probabel cu e pelicula nobo lo tuma luga den e universo di precuela bishita pa e dos peliculanan mas recien, Prometheus di 2012 y Alien: Covenant di 2017.

"Nos a bay den un ruta pa purba y reinventa e wheel cu Prometheus y Covenant", Scott a bisa. "Si nos lo bay directamente na esey of no ta den duda, pasobra Prometheus a mustra esaki hopi bon. Pero bo sa, bo ta puntra preguntanan fundamental, manera, 'e Alien mes, e facehugger, e chestbuster, tur di nan a caba? Bo mester pensa di nobo henter e cos, y simplemente usa e palabra frankisia?' Esey ta semper e pregunta fundamental."

No a revela fecha, elenco ni detayenan di e storia pa e pelicula Alien nobo. Na juni, e website ComicBook.com a reporta cu dos productornan tabata trahando riba un idea di guion cu por involucra mundo di soñonan, y lo inclui e personahe iconico Ellen Ripley (interpreta pa actriz Sigourney Weaver). Weaver mes a duna un pista e luna ey, cu por ta lo ta ora pa duna Ripley 'un descanso'.

Scott a duna inicio na e frankisia Alien cu e pelicula original na 1979, pero no a dirigi e res secuela, Aliens na 1986, Alien 3 na 1992, y Alien Resurrection na 1997. Mas di 30 aña despues, el a bolbe e frankisia pa e serienan di precuela.

Scott mas recientemente a dirigi e prome dos episodio di Raised by Wolves, un serie nobo di HBO Max den cual androidnan ta cria muchanan humano riba un planeta misterioso.

Impactante imagen di Tom Cruise bulando for di un motorcycle

(infobae) – Cu su 58 aña di edad, Tom Cruise ta sigui haciendo su propio acrobacianan. Den e ocasion aki el a bula di un motorcycle cu maximo velocidad for di un rampa largo pa lansa su mes den aire. Algun ora despues cu a keda revela e video graba na Noruega, unda Cruise ta filmando Mission Impossible 7, e escena di accion peligroso a bira viral riba Twitter.

Un biaha mas, e actor ta demostra cu ningun mision ta imposibel p'e. E video ta mustra un secuencia impactante den cual Cruise ta conduci un motorcycle riba un pasarela construi banda di un sero. Na momento cu e rampa ta termina, e ta sigui core y ta cay cu su motorcycle mientras un parachute ta habri.

E imagennan, graba rand di e sero Helsetkopen den municipio Stranda a wordo capta pa un camara riba un helicopter y un drone.

Director Christopher McQuarrie a publica algun ora prome un potret di e set di e secuencia extremo y espectacular aki pa anuncia e reinicio di filmacion despues di mas di cinco luna den suspenso pa pandemia di coronavirus.

E intencion di McQuarrie y Paramount Pictures ta pa graba no solamente loke resta di e di shete edicion di MI, sino tambe esun di ocho.

E estreno di MI:7 ta programa pa dia 19 di november 2021, mientras cu e di ocho lo mira luz dia 4 di november 2022. Anteriormente, na juli proximo aña, Cruise lo estrena Top Gun: Maverick, e tan spera secuela di e pelicula cu a hib'e na fama den añanan 1980.

Cruise a ricibi permiso pa graba parti di e pelicula na Noruega sin mester cumpli cu rekisitonan di cuarentena.



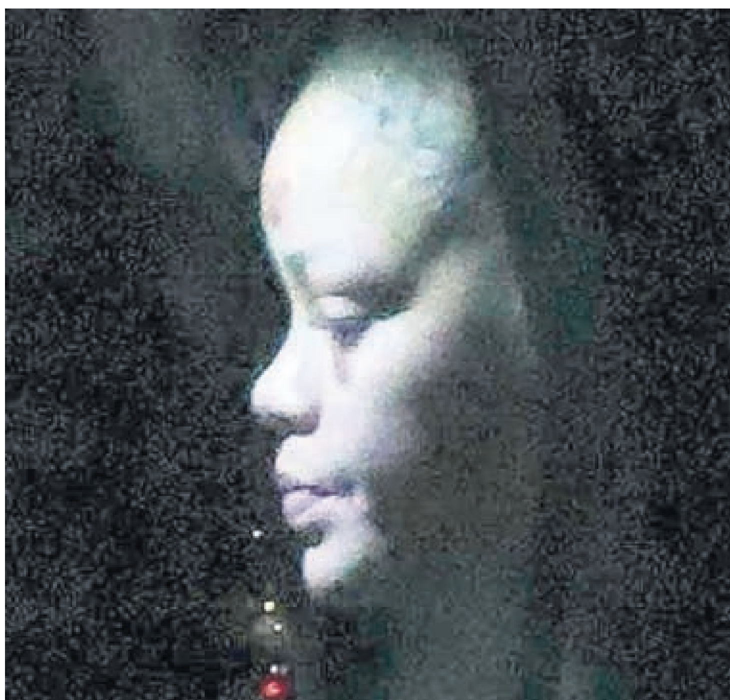
Sinembargo, Variety a informa cu e produccion a contrata dos crucero pa aloha henter e team y mantene nan leu di e localnan.

Cruise un biaha mas a exhibi su talento pa realisa e tipo di toma aki. E actor a bolbe accion despues di varios luna sin traha pa motibo di pandemia di coronavirus, cu a paralisa tur produccion di Hollywood.

Golpi na cara di Rihanna no tabata pa motibo di violencia

(infobae) – Despues di un combersacion entre Rihanna y Oprah Winfrey, den cual el a confesa cu despues di casi 12 aña di termina su relacion cu Chris Brown ainda e ta namora di e rapper, kende a golpi'e den un discusion y hasta menas'e di morto, awo e cantante ta sigui den bista di medionan, pero e biaha aki pa su salud y bienestar.

Despues di e declaracionnan polemico, cu hopi a cualifica como desafortuna pa constata cu Rihanna ainda tin sentimentonan pa e homber cu a maltrat'e fisica- y psicologicamente, awo Rihanna a bolbe causa sensasion entre e publico, pa motibo cu fin di siman ultimo a mir'e na Los Angeles cu varios golpi y su cara blousa.



E imagennan en cuestion a wordo capta pa TMZ na momento cu Rihanna a haci un parada rapido den restaurant Giorgio Baldi, pero loke a alarma su fanaticonan tabata su estado fisico.

Dilanti e ola di sospecha, su representante artistico a declara na e revista People cu no ta trata di otro acto di violencia den su contra, sino un mal experimentacion cu scooter. Rihanna tabatin un accidente abordo di un scooter electrico y a lastima su cara, segun su manager a confirma pa medionan di comunicacion. "E ta completamente bon awo, pero el a cay di un scooter electronico siman pasa", el a bisa.

Loke a causa sospecha tabata e declaracion di Rihanna cu Oprah, argumentando cu awo nan tin un bon relacion y ta amigo di Brown: "Nos a construi confiansa di nobo y esey ta... nos ta stima otro y probablemente semper lo hacie. Esey nunca lo cambia. Esey no ta algo cu bo por paga si algun biaha bo tabata namora", el a expresa. "Mi ta kere cu e tabata e amor di mi bida. E tabata mi prome amor. Y mi ta mira cu e tabata stima mi di e mesun manera... ni sikiera ta trata di cu nos ta hunto. Realmente mi ta stim'e. Pues lo principal pa mi ta cu e ta na paz. Ami no tin paz si e ta infeliz of ainda ta sinti su so", Rihanna a revela.

Minister Dangui Oduber (MEP) :

Nos ta cumpli, Arubig ta bira un realidad!



E Ordenanza Nacional profesionnan den cuido di salud, esta e Landsverordening beroepen in de gezondheidszorg of e asina yama 'AruBIG' (AB 2014 no. 73) y tambe e Ordenanza Nacional calidad den cuido di salud, esta e Landsverordening kwaliteit in de gezondheidszorg (AB 2014 no. 74) ta leynan cu ta traha como un solo sistema pa asina garantisa e calidad di cuido di tanto profesionalnan como e instancianan den ramo di cuido. E AruBIG ta un ley macro ('eenraamwet') cual su implementacion mester tuma luga den fase y a cuminsa caba riba 15 di augustus 2017 (AB 2017 no. 54). Cu e Decreto Nacional aki e articulo 44 di AruBIG tambe a keda anula. Esaki hustamente tabata e articulo cu mester a percura pa un transicion y alternativanan mientras cu e Kwaliteitsinstituut no a wordo institui ainda. Cu e anulacion di e articulo aki gobierno a keda para bou di un presion enorme pa institui e Kwaliteitsinstituut aki mas pronto cu ta posibel.

Legalmente e Kwaliteitsinstituut a wordo crea caba segun articulo 14 di e Ordenanza Nacional calidad den cuido di salud (Landsverordeningkwaliteit in de gezondheidszorg).

E articulo 7 inciso 2 punto a di e AruBIG a keda elabora den e Landsbesluit AB 2017 no. 54 den cual e registro a wordo reconoci. Segun e Decreto aki ta trata e registro Hulandes BIG y tambe e sistemaCanMeds. E ultimo akisinembargo ta un eror, pasobra e sistema Can Meds no ta un registro. E Landsbesluit a wordoimplementa sin cu e infrastructura pa e registro a wordo estableci. Pa e motibo ey e Landsbesluitaki a crea un cas bashi. Mas ainda pasobra 40% di e specialistanan e ora no ta autorisa conforme e articulo aki y p'esey semper mester sigui e excepcion pa medio di un permiso ('eenministeriëlebeschikking') pa wordo permiti pa traha, mientras tanto cu e unico alternativa pa e fase transitorio di articulo 44 de e AruBIG a wordo anula.

Den poco palabra mester a:

A elabora riba e investigacion y apunta e organonan di a creditacion y tambe e exigencianan di estudio ('opleidingseisen') y pa medio di esaki hustamente stimula e specialismonan mas deseabel for di nos region; y duna un estimulo na por sigui specialisa y e regreso di nos yiunan di tera cu a bay studia den region y a specialisa.

E Ministerio di Turismo, Salud y Deporte a drenta na aña 2018 den dialogo cu e sector di cuido pa asina cuminsa traha ariba organonan di a creditation cu lo wordo apunta, manteniendo e calidad di cuido como punto di salida. Despues di casi un aña caminda diferente reunionnan a ser teni cu diferente profesionalnan den cuido. For di inicio como Minister mi a pone bon cla cu nos lo bay son dia mas posibilidad pa bini cu specialistanan pa amplia nos cuido aki na Aruba y mas aun cu e meta pa stimula nos yiunan di tera pa regresa nan pais cu un specialismo y duna oportunidad pa specialisa den region. Ultimo reunion a ser teni na februari 2019, na cual mi ta referi na e notulen. Ademas a cuminsa cu e investigacion acerca di e calidad y exigencianan di estudio di e universidadnan den region. Finalmente a cuminsa cu e preparacionnan pa e independisacion di e Kwaliteitsinstituut.

E Landsbesluit aki hunto cu e implementacion di e Kwaliteitsinstituut como un seccion independiente tabata e prome pasonan den e sistema aki cual ta mustra como lo siguiente:

i. E organonan di a creditacion ta test e calidad di estudio y e curiculo om. E organonan di a creditacion cu a wordo selecta ta conforme e tratado MULTRA y ta situa den e paisnan cual ta conoci cu e Yiunan di tera a bay studia y gosa di nan specialisacion. E tratado MULTRA ta percura pa e reconocimento internacional di diploma. Manera ta conoci den cuido di salud tin e tendencia pa globalisacion, particularmente pa motibo di e escaces. Mester remarca cu e Landsbesluit ta percura pa specialismonan. Mester por papia di e autorisacioncompleto di e profesional (bevoegdheid in volleomvang van de zorgprofessional). E preocupacion expresa cu pesey ta dokternan general aki por establece nan mes como dokternan di cas ta pues un kibocacion. Un dokter di cas ta un specialismo y e dokternan general cu a studia na Latino America –e medico ciruhano- mester specialisa como dokter di cas prome cu e por cuminsa traha como tal.

ii. E implementacion di e Kwaliteitsinstituut. Manera indica a cuminsa cu concipia e Ordenanza di apoderacion (machtigignsverordening) y elabora un plan di organisacion pa e Kwaliteitsinstituut cu propio personalidad legal. A base di e conseho di DWJZ aimplementa e instituto aki caba riba 15 di juli 2020 den anticipacion di e Ordenanzaak y como commissionario encarga pa logra esaki y tambe como seccion independiente di DVG. P'esey por fin por traha riba un ehecucion corecto di articulo 7 AruBIG. E Kwaliteitsinstituut por conecta cu e standaardnan existente y lo por formalisa y garantisa e normanan pa e asina yama 'herregistratie'. Di e manera aki por evita cu den practica e tin 'scheefgroei'.

iii. E Landsbesluit tocante e exigencianan di estudio (de opleidingseisen) cual actualmente tambe ta referi na e universidadnan den cual e contenido di e estudio pa loke ta e competencianan y p'esey e exigencianan di capacidad mester ta comparabel cu e sistema Hulandes/CanMeds. Por lo tanto ta solamente algun universidadnan a wordo selecta den e paisnan di Latino America.

Pa resumi: e Meta di e Landsbesluit a creditatie organen ta pa soluciona e problematica di e autorisacion pa por traha como medico of profesional di cuido y duna nos yiu di tera cu ta studia den nettamente e paisnan aki e oportunidad y siguridad cu nan por specialisa den region na un universidad cu ta wordo reconoci pa un organo di a creditacion nombra den e Landsbesluit aki.

Den practica a mustra te awor:

- Un gran parti di e mediconan no ta cumpli cu e exigencianan poni den ley;
- E regla pa duna un permiso (vergunning) pa un "tekort" (escaces) a bira un reglanalugar di un excepcion;
- No tin posibilidad pa reconoce e diferente specialismonana adecuadamente;
- Historicamente Aruba no por depende di Hulanda so pa haya profesionalnan bin traha den cuido (desdeañanan 30 teawor);
- Expertonan ta premira cu entre 2030-2040 lo tin un escaces di profesionalnan na Hulanda y p'esey Aruba no por keda depende di Hulanda solamente;
- Mundialmente lo ta bai tin escaces door di e 'dubbelevergrijzing' segun W.H.O.;
- Tur aña DVG ta procesa 60-70 vergunningpa medico cu ta representa un 40% di e cuido y esaki ta solamente pa dokter. Pa tur profesion den cuido ta mustra e mesun tendencia;
- E mediconan cu permiso ta traha pa nos pais pero nunca ta wordo reconoci pa su labor y calidad di profesionalismo.

E Landsbesluit ta pone un fin na e practica inhusto y indesea aki pa gobierno, pa e profesionalnan y pa tur pashent y e pueblo henter.

E Landsverordening beroepen in de gezondheidszorg (AruBIG) lo reconoce e organonan di a creditacion di e diferente paisnan y a menciona. Reconoce e estudio di otro paisnan ya caba ta un tendencia internacional manera por mira den tratadonan.



" Den Dios so mi alma ta descansa, paso di Dje mi salbacion ta bin"
Salmo 61:2

Cu imenso tristeza nos ta anuncia e fayecimento di:



Jacobo Koolman

Mihor conoci como 'Coco'
***15-05-1932 - †07-09-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Marleine Ingrid Pe□a

*06-07-1960 - †06-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



The lord is my Shepherd
I shall not want. Ps. 23 vers 1

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved:



Violet Theora Brooks

***5/10/1935 □7/9/2020**

Date and place of funeral will be announced later



Señor ta mi wardador,
mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil
pa mi bolbe hanja forsa. ***Pslmo 23 vers. 1,2,3,4***

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Ruman, Wela y Tanta Stima:



Nicolina Felepina van der Linden

Cariñosamente jamá Pina.
***06-12-1943 †04-09-2020**

Na nomber di su yiunan:
Cesar "Junior" Ras
Rodrigo "Rocky" Ras
Michel "Sandy" Ras y Sharine van der Linde

Nieto stimá: Mark Ras

Rumannan:

Antonio y †Eliza van der Linden
Philomena y Angel Vrolijk
Thelma van der Linden

Subrino y Subrinanan:

Jessica y Oscar Maduro y Famia
Ginette y Gregory Maduro y Famia
Mervin van der Linden y Famia
Marieta y Ricardo Dirksz y Famia
Imelda y †Mirto Koolman y Famia
Robby van der Linden y Famia
Shamila y Richard Santana y Famia

Sobre Subrino/Subrinanan Stimá:
Jesselaine, Jescaraine, Jesmiraine, Jennelaine, Jenneviéne y Jehnrick
Ihánan:
Antonio Thijsen
Jessica y Jescaraine Maduro
Esther Diaz

Primo y primanan, comer y compernan.

Amigo y amiganan di cas: Lucia, Felipa, Mieke, Lupita, Solita, Emiliana, Milo y Ofelia

Amistadnan querí na Maracaibo, Venezuela: Famia Barazarte, Largo, Manzanero, Sánchez y Lzarreal

Ex miembronan di S.V. San Luis Deportivo, miembronan di A.T.T.A

Demas Famianan: van der Linden, Ras, Vrolijk, Maduro, van der Linde, de Kort, Odor, Henriquez, Koolman, Dirksz, Santana, Statie, Beaumont, Almary, Thijsen, de Cuba, Ruiz, Zievinger, Roga, Garcia y Castro.

Pa motibo di e situashon actual cu nos ta pasando aden e acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu imenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia e fayecimento di:



Sr. Robertico Vicente Everon
Taxi 16
Mihor conoci como:
'Tico' of 'Camel'
***22-01-1961 - †02-09-2020**

Tata: †Pedro Everon
Mama: †Betty Everon
Na nomber di su juinan stima:
Tricia y Reginald Ramou-Everon
Robert Everon
Rochinell Everon
Su nietonan:
Alejandro Lenoir na Hulanda
Reynold Ramou
Raelynn Ramou
Riley-Elijah Mennema na Hulanda

Su rumannan:
Barbara Everon y Facundo Geerman na Hulanda
Rofina y Edwin Boekhoudt-Everon na Hulanda
Teresa Everon na Hulanda
Jolanda Everon
Rosa y Federico Ras-Everon na Hulanda
†Vale Everon

Su subrino y subrinanan:
Etleen y famia, Douglas y famia, Guisella, Rosline y famia, Edward y famia, Jogard, Ferdinand y Rodrick

Primo y Primonan, Ihanan, comer y compernan, amigo y demas conocirnan.

Su bon amigonan:
Edwin Boekhoudt
Sandy Croes
Sixto Hernandes
Mario Henriquez

Mama di su juinan:
Lucrecia Croes
Gina Winterdaal
Mescos cu jui:
Eldrich Tromp
Deyanira Winterdaal
Mescos cu suegronan:
†Jacobo y Bibiana Croes-Franken
†Julian y †Isa Winterdaal

y demas famia: Everon, Ramou, Croes, Winterdaal, Boehhoudt, Geerman, Angela, Wester, Werleman, Henriquez, del Rosario, Ras, Curiel y famianan na Hulanda y Aruba.

Nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Ta posibel pa despedi di Robertico, Tico personalmente riba diaranson 9 september 2020 na Aurora Funeral Home di 9:00 pa 10:15 di mainta. Acto di enteiro lo tuma lugar den seno familiar di 10:15 pa 11:00 di mainta, despues saliendo pa Santa Catolico na Santa Cruz.

Pa motibo di situacion actual ta permiti solamente 25 persona den sala manteniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando tapaboca y practica distanciamento social.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay drumi den braza di Senor, nos/mi ruman, omo:



Reinaldo de Cuba

Carinosamente yama: Rennie of Chacal
*16-02-1945 - †03-09-2020

Na nomber di su:
Mayornan:
†Prudencio y †Reina de Cuba
Rumannan:
Sra. Vda Elsa Franken y famia
†Nicodemus de Cuba y famia
†Agnes Vrolijk y famia
†Bill de Cuba y famia
†Adolfo de Cuba y famia
†Mario de Cuba y famia
†Eloy de Cuba

Mescos cu yiu:
Michelangelo Franken
Subrinanan stima: Ivis Hart
Maveline Vrolijk
Tanta di respet: Tanta Betty Jansen

Subrino y subrinanan, primo y primanan, Cuñanan, amigo y demas conocirnan.
Su bon amigo: Benito Croes y demas famia, de Cuba, Jansen, Franken, Herrera, Vrolijk, Dubero, Geerman, Croes, Dirksz, Lopez

Nos disculpa si por a lubida un famia of conocir den nos momento di tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 9 di September 2020 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, e acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad,
nos ta anuncia fayecimento di:



Grace Marie Lejuez-Hering

06 Mei 1938 - 04 September 2020

Na nomber di su:

Casa: †Stanislas M. L. "Slaus" Lejuez

Yiunan: Rose Ann, Rossini Wauben & Fam
Diane, Alirio Wever & Famia
Donna, Francis Oduber & Famia
Wendy Lejuez & Famia
Stan Lejuez & Famia

Manera Yiunan:
Isabel Cristina Gaviria & Famia
Edsel Jacobs & Famia

Nieto/a nan: Dimitra, Emoni, Chaneaux, Justin, Joey, Daniel & Tatiana Oduber, Shaunrick, Selena, Wesley, Abigail y Grayson.

Bisanieto nan: Desta, Eomi, Alaïa, Zyler, Axton, Tarrick, Anastacia, Eva, y Austin.

Ruman nan: Ingrid Hering, Robby Hering, Junior Hering & Famia, Cathy Hering & famia, Shelly Balentien & Famia.

Y demas Famianan y Amistadnan: Earl Peterson & Famia, Lejuez, Hering, Van der Ree, Wauben, Wever, Oduber, Van Delden, van der Kolk, Balentien, Boutisma, Alzate, Gaviria, Jacobs, Hyatt, Thiel, Sophia, Chiu Hung, Marugg, Tearr, Berkel, Wells, Peterson, Arrindel, Leito, Raven, Phillips, Whiteman, Wiesner y tur su amistadnan di Bingo na Glitz Casino y Amada 60+ care services.

Un gradicimento muy especial pa Dr Veringa cu a hasi tanto pa a yuda nos ser stima.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, e acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of amistad.



Lagrimanan y flornan por seca, su recuerdonan y tur locual e la haci y significa pa nos lo keda graba pa Semper den nos mente y curazon. "Serca Dios mi alma lo ta na paz, di dje mi salbacion ta bini".

Salmo 62:1



Cu imenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Enrique (Jerry) Werleman

na edad di 83 anja.
*15-07-1937 - +03-09-2020

Na nomber di:

Su Mama:
+Mauricia (Fransequita) Werleman-Geerman
Su Tata: +Francisco (Chico) Werleman
Su Esposa: Hilda Werleman-Rasmijn
Su Yuinan:
Bernadeta y Egenio Ras-Werleman y famia
Richard Werleman y famia
Juan y Miriam Werleman-Paesch y famia
Benito y Karelis Werleman-Garcia y famia
Raquel Werleman
Joselito Werleman

Su Rumannan:
+Mauricio (Panchico) Geerman
+Raymundo Geeman y famia
+Claudio Geerman
+Maria Werleman y famia
+Flavia Werleman

Su Nieto(a)nan:
Michelle y Patrick van Dommelen na Hulanda
Viviana Minneboo na Hulanda
Ashley Werleman
Nathan Werleman

Su Subrinonan:
Margarita Nadal-Geerman y famia
Ramona Kelly-Geerman y famia
Delfina Werleman-Geerman y famia
Cerilio Koolman y famia
Flavia Marin-Koolman y famia
+Andresito Koolman
Carmen (Lena) Koolman y famia
Jossy Koolman y famia

Su ihanan, primo y primanan, acto primonan y acto primanan, suegro y suegranan, comper y comernan y su bon bisinjanan

Su ex Coleganan di Telefoondienst / SETAR N.V

Su bon amigo nan di cas:
Marco (Niaks), Danilda Rasmijn y famia
Cristina Werleman-Dirks y famia
Jang Onnes, na Hulanda
Harry Croes y famia
Benchie Pick y famia

Y demás famianan: Werleman, Rasmijn, Ras, Paesch, Garcia, Minneboo,**v**an Dommelen, Nadal, Kelly, Koolman, Geerman, Marin, Castro-Salazar, Morillo, Emerenciana, Croes, Valentijn, y demas famia nan na Aruba y Hulanda.

Teniendo na cuenta cu e situación actual di Covid-19, Nos tin cu recorda un y tur arriba e Protocol di Covid-19 y encarecidamente ta pidi un y tur pa c**u**mpli cu e reglanan stipula pa DVG encaunto esaki.

Ta invita tur bisinja, amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 10 di September 2020**,**

desde **9 or** pa 11 or di mainta na Misa Imacudata Concepcion na St Cruz. Response lo ta 10:30 am pa depues sali pa santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos momentonan di tristesa.

Despues di **entiero** no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



**"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pomemi sosega,
E ta hibami na Fuente di awa fresco
pa mi bolbe haña forza."
Salmo 23.**

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia
cu a bai sosega den brasa di Señor nos muy estimado



Edwin (Etty/Eddy) J. Arends

Na edad di 77 aña
Viudo di: † Olga Arends-Leo

Na nomber di su:
Yuinan: Gilbert y Betty Arends-Wever
Gilda Arends y Rafael Dominguez de Freitas

Nietonan stima: Shawn Arends
Brayden Dominguez de Freitas

Rumannan:
† Jorge y † Ruth Arends-Odor y famia
Everaldo (Efe) y Sally Arends-Frans y famia
† Rita y † Pedro Yarzagaray-Arends y famia
Feliciano (Fefe) y Jane Arends-Arends y famia
Lilia y Tony Maduro-Arends
Yolanda Arends
Lydia y Dan Thijzen-Arends y famia

Swa y Cuñanan:
Alfredo y Leny Leo y famia (Hulanda)
Antonio y Lillian Leo y famia
Emma y Harold Henriquez-Leo y famia
Sra. Viuda Irene Leo y famia (Curaçao)
Sra. Viuda Yolanda (Tootsie) Leo y famia
Sra. Viuda Maria Leo y famia

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, bon bisiñanan Lacle, Erasmus, Hoevertsz, su bon amigonan y amistadnan di Djiespie's Place (mucho hopi pa menciona), Starbucks Renaissance Market Place, famia Franken, Chico de Kort, Gregory Kelly y famia y demas conocirnan.

Demas famia:
Arends, Leo, Thijzen, Wever, Dominguez de Freitas, Frans, Yarzagaray, Maduro, BruinsSlot, Henriquez, De los Santos, Lejuez, Croes

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars, 8 di September 2020 for di 9am pa 11am na Aurora Funeral Home despues ta sali pa Santana Catolico na Paradera. Pa motibo di situacion actual ta permiti solamente 25 persona den sala cada vez mateniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando mondkapje y practica distanciamento social.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Esnan cu nos ta stima ta muri solamente dia cu nos lubidanan

Laga tur locual ta sperami ta bunita…
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita…
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita…
Y laga esakinan termina den tur buniteza.
~ Cado Wever~



Cu enorme tristeza pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos mama, abuela, bisabuela, suegra y bon bisiña:

Catharina Petra Paula-Gomes

*22 april 1941 – 04 september 2020
Ex-empleada di Golden Tulip y Radisson Hotel

Viuda di: Felipe "Lon" Paula

Na nomber di su:
Yiunan:
Pedro (Marced) y Jacqueline Paula-Gavidia y yiunan
Nilda Paula y yiu
Leon Felipe Paula
José y Paula Paula-Croes y yiu
Alexander (Sandro) Paula y Irma Leenen y yiunan
Nieto(a)nan:
Jonathan, Jeremy y Chrislaine
Eloina
Mia Sophia
Felice y Charlotte

Bisanieto(a)nan: Xhyara, Xhyandra y Xhzylianne
Keylah y Francis
Rayderic y Xhiantelly

Rumannan: Pablo Lopez y famia
Simon Gomes y famia

Swa y Cu anan: Charles Paula y famia
Efigenio (Efi) Marcelo Paula y famia
Alejandro (Lee) Paula y famia
Guillermo Martis y famia
Maria (Noonchi) Mendelszoon
Albertina (Tina) Becker y famia
Alfonzo (Fon) Paula y famia
Victor Paula y famia na Hulanda
Rudolf (Dolfi) Paula y famia

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bon bisiñanan di Professor Lorentzstraat, grupo di oracion Blue Army, Legion di Maria, grupo di oracion José Gregorio Hernandez (Tanki Leendert) y demas famia: Paula, Lopez, Gomes, Tromp, Martis, Becker, Croes, Gavidia, Koolman, Leenen, Werleman, Fernandez, Filiciana, , Rodriguez, Herms, Marchena, Sneek, Bermudez, Burleson, Flores, Quandt, Hoek, Rivadeneira, Steenen, Romero, Henriquez, Orman, Perez, de Cuba, Steensma, Rojas, Blanco, Delgado y Chiquito.

Ta invita pa **acto di despedida**, **11 di september 2020**. Defunto lo reposa na Aurora Funeral Home na Cumana, Oranjestad di 9or pa 11or am.

Un danki special na personal di Paviljoen, afdeling Azalea, pa e cuido di nos mama stima pa e ultimo 5 añanan.

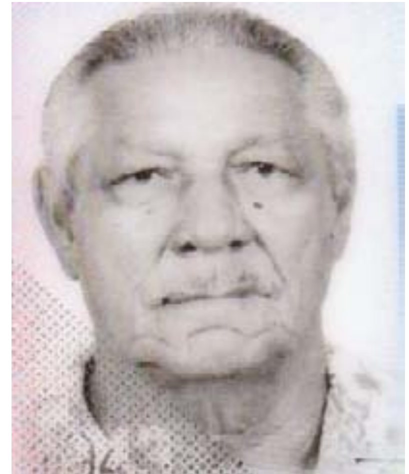
Pa motibo di situacion actual ta permiti solamente 25 persona den sala manteniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando mondkapje y practica distanciamento social.

Despues di despedida, defunto lo wordo crema den seno familiar
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia
Despensa nos pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Carlos Pedro Quandt

Cariñosamente yama: 'Boli'
Viudo di Johanna Geerman
*04-11-1943 - †02-09-2020

Na nomber di su:
Yiunan: Netty Quandt
Carlos Angelo Quandt
Maruska Quandt
Carlos Pedro Quandt

Nieto(a)nan: Annely Maussa, Carlos Maussa, Rayan Maussa, Kayla Quandt, Giannah Ridderstaat, Daniëlle Ridderstaat, Shannon Quandt

Bisanietonan: Jason Maussa, Belicia Maussa, Giannaé Beaumont, Davinah Thiel

Rumannan: Francisco Royer y famia
†Clara Quandt y famia
†Dominico Quandt y famia
†Teofilo Quandt y famia
†Ursula Plaza Quandt y famia
Rona Thomas Quandt y famia
Jolanda Quandt y famia

Bon amigonan: Milo Matos, Franklin Ranes, Marciano Hoek, Eric Salomon, Joselito Nicolaas, Elsa Diaz y famia, Marisol Guerrero, Sabi, Norma

Primonan manera ruman:
Jando y Calito Chiquito

Bon bisiñanan:
Valerio y Philis Margaretha, Mirna Holsman

Demas famia: Quandt, Geerman, Ridderstap, Royer, Zijlstra, Plaza, Thomas, Ortega, Maduro, Colina, Tromp, de Windt, Carty, Smolders, Fingal, Palm, Dirks, Steenen, Thode, Paula, Ras, Aparicio, Herwarde, Croes, Koolman, Ridderstaat, Pieters, Mateo, Forero, Loe-A-Cham, Reyes, Holsman, Semeleer, Lesandrina, Zapata, Brete, Jacobs, Henriquez, Kemp, Orman, Isenia, Hoek, Maussa, Castañeda, Beaumont.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 8 di september 2020 di 2 pa 4 pm na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana catolico na Playa,

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca trabou di haci cas limpi, cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

TA BUSCA
pa cuida mucha y haci limpi of trabou di cas
Tel. 569 3253

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
5 mata di coco diferente tamaño
Pa info. tuma contacto
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber 2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
un Apartment di 1 kamber, meubla Awg.1.200 inclui Cable, Internet, Gas. Exclui coriente/ awa. Entrada priva cu parking na Wayaca Residence
Yama Ashna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

Ta Huur
un apartamento con una habitacion, cocina y baño. Amoblado en Seroe Blanco Fls. 500 para una dama
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa bou di brug
Tel.744 9184
TA BUSCA
trabou di cas den dia.
Tin permiso

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat 8 San Nicolas pa un of dos persona per 1 september
Tel. 592 0061

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato, plomeria, pintura, cielo razo, puertas de madera, puntos electricos, soldadura, Bloques, Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou pa hai cas of apartamento limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
per 11 july, 1 camber app. muebla cu electr, cable, awa Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637

TA BENDE
muebles, mata, hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Santa Cruz
Tel. 585 6890

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco
den marduga y mañan : parcialmente nubla cu un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 6:46 pm
Subida di solo : 6:29 am.

Biento:
Modera for di generalmente direccion oost;
forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Humedad persistente laga atras pa un ola tropical lo
por induci un awasero breve den oranan di marduga i
mainta di diamars.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama trankil te modera ta wordo spera den
proximo 24 ora. olanan lo ta for di oost- noordoost



entre 3 pa 4 pia cu e olanan di mas halto na e partinan oost te noord-west.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/07/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	194.67	195.39	196.19
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	166.16	167.68	169.37
EUR	208.67	210.57	212.69
DKK	27.32	28.04	28.84
NOK	18.96	19.68	20.48
SEK	19.29	20.01	20.81
For amounts up to Afl. 100,000			

Reglanan Hospital ta pa protege bishitante y personal

Ban respeta regla y hunto combati covid-19



Desde inicio di e pandemia aki Dr. Horacio E. Oduber Hospital a introduci diferente regla pa asina minimalisa chens di contagio di covid-19 y protehe tur pashent, bishitante y alabes miembronan di personal. Un di nan ta reglamento pa bishitante di pashentcu ta contagia cu covid-19 y tambe pashent cu ta admiti pa otro tratamento medico. Tambe kier recorda cu mask ta obligatorio pa tur persona cu ta drenta Hospital.

Hospital sigur no ta lubida e importancia di e parti emocional y humano, pero aworaki ta momento pa focus riba e salud y siguridad di nos pashentnan y sigur di nos personal y p'esey ta pidi tur hende pa respeta nos reglanan. Corda bon cu si nos dunadonan di cuido no ta saludabel nan no por cuida e pashentnan interna.

Regla pa bishitante di pashent cu Covid-19

Si un pashent interna tin Covid-19 e no ta permiti pa ricibi bishita. Esaki ta pa asina minimalisa riesgo di contagio entre famianan y alabes pa protehe nos personal. Cuido di pashentnan cu Covid-19 ta intenso y nos no kier yega na un momento cu tin scarcedad di personal pa motibo cu nan salud ta malo y pues ta deber di nos tur pa cuida nos frontliners.

Regla pa bishitante di pashent cu Covid-19 den fase terminal

Tin excepcion pa pashent cu Covid-19 cu ta terminal cual por ricibi bishita di solamente casa y yiu(nan). Semper hasiendo uzo di proteccion corecto pa minimalisa riesgo di contagio. Hospital ta mira e importancia di e parti emocional y humano y pues aki a haci un excepcion. Na otro partinan di mundo mayoria di biaha no ta ni permiti bishita na momento cu un pashent ta terminal.

Regla pa bishitante di pashent admiti

Ta permiti solamente 1 (un) bishitante mayor di edad (18 aña of mas) pa pashent interna.

Tene bon na cuenta cu lo nenga entrada si e bishitante no tin mask bisti. E orario di bishita lo sosode na un orario fiho cu un duracion di 1 ora. E orario fiho aki lo ser comunica directamente cu e pashent/ bishitante pa asina por keda garantisa distanciamento social den cada camber.

Porfabor mantene un bon higiena di man haciendo uzo di nos hand sanitizers situa na diferente lugarnan strategico prome y despues di haci bo bishita of atende bo cita. Directiva, staf y personal di Hospital ta gradici tur hende pa nan comprension y cooperacion. Hunto nos por combati'e!

Por entrega "Verzoek vermindering loon" den forma digital

DIMP ta continua cu mehoracion di su servicionan



Departamento di Impuesto (DIMP) ta den pleno ehecucion di diferente proyecto riba tereno di digitalisacion pa asina mehora e calidad di servicio na su contribuyentenan. Un di e servicionan cu ta hopi pidi ta e tratamento di e peticion conoci como "Verzoek vermindering loon". Esaki ta un peticion cu tur empleado – pues un persona cu tin un doño di trabou - y cu ta pagando interes riba fiansa personal y/of hipoteca, por haci.

Salario anual di e empleado

Un doño di trabou tin cu calcula e salario anual (zuiver voljaarsloon) di su empleado y a base di esey e ta calcula cuanto loonbelasting e empleado mester paga den un aña. Den e calculacion, e doño di trabou no ta tene cuenta cu e gastonan personal di e empleado.

Reduccion di e salario anual calcula

E empleado por pidi pa reduci e salario anual cu su doño di trabou a calcula p'e. E ta haci esaki ora e y/of su casa tin gasto di interes di por ehempel un fianza personal y/of hipoteca. E empleado no por djis pidi su doño di trabou pa baha su loonbelasting. E mester entrega e peticion "Verzoek vermindering loon" na Departamento di Impuesto hunto cu e comprobantenan manera carta di interes di banco. Inspector di impuesto lo controla e documentonan y tuma un decision pa medio di un "beschikking". E empleado na su turno lo duna su doño di trabou e decision aki pa por ehecuta esaki. Reduccion di e salario anual calcula ta nifica cu e empleado lo bay paga menos loonbelasting durante e aña concerni y asina ricibi un suma poco mas halto den su man cada bes cu e cobra.

Con por entrega e peticion?

Pa hacie mas facil pa e empleado, awor Departamento di Impuesto ta implementa e porta digital pa asina por upload e peticion hunto cu tur e comprobantenan necesario. Riba e pagina principal di www.impuesto.aw ta click riba "Digitale formulieren" y despues scoge "Verzoek vermindering loon". E ta un formulario digital cu ta simpel pa yena y upload e documentonan. Di e forma aki Departamento di Impuesto ta facilita su contribuyentenan pa entrega e documentonan sin tin mester di yega na su oficina personalmente.

Pa informacion mas detaya, por consulta e website di Departamento di Impuesto www.impuesto.aw.

Gerencia di Departamento di Impuesto

Resultado Sorteo
september 7, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	2439	4741	3795
KORSOU	7017	3913	9279
SUPER4	0809		
LOTTO CATOCHI	1772	0472	8282
WEGA ANOCHI	0536	7462	0219
BIG4	8835		
WEGA ANOCHI	0193		
1 OFF	6692		
WEGA ANOCHI	1526		
ZODIAC	0704	VIRGO	
WEGA ANOCHI	2065	SCORPIO	
LOTTO DI DIA	01-03-13-15-27		1x jackpot 5x match4
Afl. 50,000			147x Afl.8

Hulandesnan ta sostene reglanan di coronavirus den principio, no den practica

(DutchNews.nl) – Nuebe di dies persona na Hulanda a bay haci compras a pesar di tin sintoma cu parce coronavirus, segun un encuesta di autoridadnan di salud.

Sosten pa e medidanan di coronavirus a aumenta den lunanan recien, cu 82% di hende sosteniendo e regla di distanciamento social di 1.5m, y 69% trahando for di cas sikiera algun dia. Na juli ora cu a tene e encuesta ultimo biaha, 68% di hende a sostene distanciamento social y 58% a traha for di cas.

Sinembargo, ora ta trata di accion, hende a haya dificultad pa actua nan bon intencion. Mientras 84% di hende a bisa cu esnan cu sintoma mester keda cas, 90% a bay haci compras sikiera un biaha sintiendo malo, 64% a admiti cu a bishita amigo of famia, 43% a bay traha y 41% a bishita un bar, restaurant of café.

Casi mita (45%) di esnan cu tabata na altura cu nan tabata den contacto cu un hende cu a test positivo no a bay den isolacion boluntario manera ta rekeri. Un proporcion similar no a haci nan mes disponibel pa un test ora nan tabatin sintoma similar na coronavirus, manera tosamento of temperatura halto.

Encuestadonan mas tanto a aproba medidanan di gobierno pa controla coronavirus, cu excepcion di tapaboca riba transporte publico, cual apenas 43% di hende a mira como haciendo un diferencia. Sinembargo, confiansa den strategia di gobierno a cay for di 75% na april na 52% den e encuesta mas recien pa fin di augustus.

Alrededor di 44% di hende ta bisa cu nan lo usa e app di track coronavirus ora esaki bira disponibel, cu 39% keriendo cu e lo yuda contene transmision di e malesa. Sinembargo, solamente 37% tabata kere cu e informacion comparti den e app lo keda confidencial.

E encuesta na mas di 61mil persona ta tumando luga cada seis siman pa agencia di salubridad publico RIVM den colaboracion cu red di servicio di salud regional GGD.

Corsou ta prohibi fiesta di cumpleaños y fiesta na cas

(CuraçaoChronicle) – Corsou ta prohibi fiesta di cumpleaños y otro actividadnan social cu ta wordo celebra na cas. Ademas, bisti tapaboca ta recomenda specialmente den espacionan publico, segun prome minister Eugene Rhuggenaath a anuncia.

E prome minister tambe a haci un yamado na dunadonan di trabou pa permiti empleadonan traha for di cas mas cu ta posibel. Dies infeccion di coronavirus nobo a keda registra riba e isla ayera. Esey ta nifica cu e cantidad di infeccion a aumenta di 92 na 102 persona.

Segun Rhuggenaath, ta parce cu hopi infeccion ta transmiti durante celebracionnan familiar. Awo esakinan ta prohibi. Anteriormente a stop tur actividad di baile y musica, y a cera discoteca.



Tweede Kamer lo reuni cu islanan BES



(TheDailyHerald) – Comite Permanente pa Relacion di Reino di Tweede Kamer di Hulanda lo tene reunionnan virtual cu Conseho di Isla y Conseho Ehecutivo di Bonaire, St. Eustatius y Saba, pa discuti desaroyonan actual riba e isla.

E sugerencia pa tin sesion di consulta separa cu representantenan di e isla a bin di parlamentarionan Attje Kuiken di PvdA y Andre Bosman di VVD.

Fin di augustus, Kuiken tambe den nomber di Bosman, a manda un propuesta na e Comite den cual a sugeri papia cu miembronan di Consehonan Ehecutivo y di Isla tocante con cos ta andando, particularmente desde comienso di pandemia di coronavirus, y kico ta e efectonan di e crisis actual.

E comite a expresa sosten pa e propuesta durante e reunion procedural diaranson ultimo, y den consulta cu e islanan lo pone fechanan pa e sesionnan separa cu e cuerponan representante di e tres isla.

Kuiken a bisa cu hopi ta pasando riba e tres isla. Desde maart e aña aki, e islanan a pasa den un lockdown, medidanan estricto pa coronavirus, paro di turismo, caida economico, y den caso di St. Eustatius y Saba, ciere di frontera. Kuiken a mustra cu e islanan mester a deal cu transporte y accesibilidad restringi, air bubble, facilidadnan di cuido di salud limita, test di coronavirus, cuarentena, aumento di desempleo, clausuranan den sector priva, problema cu siguridad social y retonan den finanzas publico.

St. Eustatius tambe tin eleccion di Conseho di Isla na caminda, e prome desde e intervencion Hulandes na cuminsamento di 2018.

Bosman a nota cu pasobra e tres islanan ta entidadnan publico Hulandes, nan por haci uso di e mesun pakete di sosten cu a establece na Hulanda pa yuda entrepreneurnan den problema, esunnan desemplea y personanan cu ta traha riba nan mes.

Bosman a bisa cu lo ta bon pa tende di e islanan con sector priva ta bayendo, ki esfuersonan a haci pa mantene turismo, sea den forma hopi limita, y con nan ta purbando di tene desempleo abao. “Specialmente den relacion cu region Caribe, ta importante pa scucha directamente ki problemanan e islanan ta enfrenta, tambe den sentido di accesibilidad, referencia medico, transporte.”

Kuiken a bisa cu idealmente e lo kier tene e sesionnan prome cu trato di presupuesto di Relacion di Reino 2021 den Tweede Kamer. E trato ta programa pa e siman di 5 di october.

Bosman a bisa cu en todo caso e sesionnan lo tuma luga prome cu IPKO na januari 2021.

Deadline pa investigacion parlamentario riba HNO posponi

(CuraçaoChronicle) – E deadline pa e investigacion parlamentario riba Hospital Nobo Otrobanda (HNO) ta siendo posponi. E deadline ta caduca dia 19 di september, y por extende esaki riba peticion di parlamento, segun presidente Ana Maria Pauletta a splica.

Na cuminsamento di aña pasa, Parlamento a bay di acuerdo pa un investigacion parlamentario riba e costonan adicional asocial cu construccion di HNO. E hospital nobo anteriormente tabata conoci como HNO, awo e ta conoci como Curaçao Medical Center (CMC).

Pauletta a bisa cu e presidente di e comite preparando pa e investigacion, Gisette Seferina a sinta cu e griffier siman pasa pa programa un reunion di comite HNO y comite interno.

Segun Pauletta, a atrasa e investigacion pasobra a cancela reunionnan di e comite pa motibo di crisis di coronavirus.



SHTA: Gobierno mester considera sosten di Hulanda



(TheDailyHerald) – Gobierno mester considera sosten financiero di Hulanda pasobra e realidad 'brutal' ta cu turismo no lo recupera rapidamente, economia no por sostene su mes, reforma social ta necesario, y benta di propiedad di gobierno no lo garantisa un futuro financiero sano.

Esey ta loke St. Maarten Hospitality and Tourism Association (SHTA) a bisa den un carta abierto na prome minister Silveria Jacobs diahuebs. Por lesa e carta completo riba website di The Daily Herald.

St. Maarten lo tin mester di un cantidad enorme di placa pa evita bancarota y sigura crecemento economico sostenibel, segun SHTA. Sinembargo, opcionnan ta limita. E opcion recien menciona di bende accion di companianan estatal na Social and Health Insurances SZV ta poco probabel di genera suficiente placa na tempo pa reveni insolvencia. "No tin manera pa gobierno genera e capital pa cumpra e accionnan aki back y sigura ROI pa tene e fondo di AOV saludabel."
Fia placa di Banco Central di Corsou y St. Maarten (CBCS) tampoco ta bon idea pasobra analisis di CBCS ta indica cu gobierno no lo por fia despues di 2020 si kier e tasa di debe di e pais bolbe na nivel pre-crisis dentro di 20 aña.

Economia di St. Maarten – di cual 85% di GDP ta bin di turismo – a keda virtualmente paralisa pa e pandemia. No tin pasaheronan di crucero yegando y ocupacion di hotel tabata menos di 20% den segundo kwartaal di 2020 segun SHTA.

Sinembargo, no ta asina cu economia di St. Maarten no tabata den problema prome cu e pandemia, manera tabata evidente cu e pais rekeriendo sosten di likidez cada aña desde 2017. "For di su incepcion, pais St. Maarten no tabata capaz di genera un surplus actual den ningun di su aña di existencia", segun SHTA.
Ademas, industria di turismo por no recupera pa varios aña. Lineanan di crucero ta extendiendo na fecha di retorno te segundo kwartaal di 2021, y reduccion grandi di cantidad di barco por tin impacto negativo riba trafico crucero den futuro cercano. Adicionalmente, linea di crucero por considera adapta nan itinerario na 'domestico so' pa surpasa restriccion di biahe.

Tambe tin motibo pa duda e recuperacion inmediato di sector stay-over. Mientras Princess Juliana International Airport (PJIA) recientemente a cuminsa su reconstruccion, asociacion di transporte aereo internacional IATA a bisa cu recuperacion completo di industria aereo no lo tuma luga te cu 2024.

Segun SHTA, gobierno mester reconsidera su strategia actual di turismo masivo y na luga di esey, enfoca riba turistanan di entrada mayor, 'un strategia cu tambe ta mas en linea naturalmente cu e limitacionnan di espacio riba un isla chikito, y considerando cu nos lo tin menos huesped den futuro cercano, ki miho momento pa reposiciona y mehora awo'.

Pero iniciativanan di reposicion lo rekeri inversion y reforma significante, segun SHTA, y tambe lo mester inclui mehoracion na educacion, siguridad social, cuido di salud y aparatonan estatal y gubernamental.

Segun SHTA, St. Maarten lo tin mester di 263.2 miyon florin adicional pa cubri e deficit den presupuesto 2020. Si e crisis continua den proximo aña, gobierno lo rekeri un cantidad similar pa 2021, y mas placa ainda lo ta necesario pa inversion.

"E situacion actual ta exigi un maneho integral cu ta inclui reforma economico amplio y sostenibel, reduccion di gasto publico y cambio den dinamica, como tambe aumento di revenue publico door di mehora cumplimento."

Hulanda ta un opcion unda por adkiri e fondonan necesario na tempo pa preveni insolvencia, segun SHTA. "St. Maarten mester haya e curashi pa confronta e realidadnan brutal aki y tuma e oportunidad pa mehora su outlook a largo plaso. Cualkier posibilidad mester wordo considera na e punto aki. Usando autonomia, of infraccion percibi riba esaki como un excuus pa no considera tur avenida pa ayudo ta constitui tira santo den wowo di pueblo."

"St. Maarten tin e bon suerte di ricibi oferta di ayudo di Hulanda durante un di e pio crisis economico den historia. Mientras lo tin un periodo di transicion den cual autonomia (politico) por wordo afecta temporalmente, por haci avance pa drecha algun detaye manera mencion den conseho di Raad van Advies", SHTA ta conclui.

Hulanda ta lansa fondo di inversion di 20 biyon euro

(DutchNews.nl) – Gabinete Hulandes a prepara un fondo di inversion di 20 biyon euro cu lo pone placa den reforsa crecemento economico y mantene prosperidad durante e proximo cinco aña.

E Fondo di Crecemento Nacional lo enfoca riba proyectonan cu desaroya habilidadnan y experticio, e infrastructura y innnovacion, segun ministernan. E meta ta pa tene economia na un nivel stabiel 'pa asina nos por sigui paga pa cuido di salud, educacion y pension, y tin placa ainda pa otro gastonan', e gabinete a bisa den un declaracion.

E fondo, proponi pa prome biaha september ultimo prome cu yegada di coronavirus, lo permiti gobierno haci inversion na luga di corta gasto, pasobra coronavirus a 'hacie mas cla ainda cu prosperidad y crecemento economico no por wordo tuma como garantisa', e ministernan a bisa.

Proyectonan aplicando pa fondo lo mester pasa chekeo di un comision independiente cu ta inclui ex-minister di Finanzas, Jeroen Dijsselbloem, tzar di startup prins Constantijn, y cientifico Robbert Dijkgraaf. Proyectonan mester involucra un inversion minimo di 30 miyon euro y no tin limite maximo.

Ministernan no lo tin un rol den selecta ki proyectonan lo ricibi fondo pa evita 'weganan politico', segun minister di Asunto Economico, Erik Wiebes a bisa durante e lansamento na Amsterdam. "E fondo lo paga pa su mes den terminonan di mas prosperidad", Wiebes a bisa. "Nos mester ta miho como sociedad mediante e inversionnan cu nos ta haciendo."

Na januari, gobierno a lansa un fondo nobo di inversion di 1.7 biyon euro cu tin como meta hacie mas facil pa companianan Hulandes atrae inversionista Europeo. Invest-NL lo ser usa como capital di riesgo den forma di prestamo of shareholding na luga di subsidio pa start-up, scale-up, proyectonan innovativo y exportadornan. Francia y Alemania ya tin fondonan similar. Invest-NL lo enfoca riba Hulanda so, cu un enfasis riba innovacion y sostenibilidad – particularmente e transicion na un economia sin gasolin. E limite pa inversion lo ta 5 miyon euro, di cual Invest-NL lo contribui un maximo di 50%.



Trump looms large over campaigns for control of Congress

(AP) - The battle for control of Congress is solidifying into a race about President Donald Trump, as Republicans hitch their fortunes to their party's leader and Democrats position themselves as a bulwark against him — and as partners in a potential Joe Biden White House.
So far, voters are signaling they want to finish the job they started in 2018 by installing Democrats for House majority control. Now, they're on track to potentially do the same in the Senate."The president continues to overshadow and impact the races for the Senate and the House," said Nathan Gonzales, the editor of Inside Elections, which tracks the campaigns.
Usually, a president at the top of the ticket boosts his party's chances, but Trump's slump is shifting the congressional map, strategists said. House Democrats are expected to easily retain the majority, without too many losses. The Senate, now in Republican hands, could almost as easily flip to Democrats.
Together, the congressional races provide a snapshot of an American electorate ahead of a voting season unlike any other. The coronavirus crisis, a shattered economy and a new civil rights era are forcing a reassessment of the way the federal government approaches longstanding problems. In a volatile political climate, health care, jobs and even what the parties are calling the soul of the nation are all on the ballot. As Democrats gain momentum, Republicans are digging in, echoing Trump's harsh criticism of the nationwide protests over police violence, particularly against Black people. He sounds dire warnings about the demonstrations happening in some cities. It's an opening for the GOP, an attempt to win back wary suburban voters, particularly white women, who voted for Trump in 2016 but have since drifted away.
"It's a winning message," said Bob Salera, a spokesman for the National Republican Congressional Committee, the House GOP's campaign arm.
The NRCC used Trump's visit to Kenosha, Wisconsin, to unleash a flurry of attacks against vulnerable Democrats, primarily those freshmen who built the House majority in 2018 from districts the president won in 2016. One television ad claimed a Democrat was choosing "criminals over cops."The Democratic campaigns are taking an opposite approach. As their calling card to voters, they are offering health care policy — preserving and expanding the coverage under the Affordable Care Act and strategies to end the COVID-19 crisis.
Ten ads released by House Democrats last week targeted Republicans who voted to repeal and replace "Obamacare" or pushed a quick economic reopening despite COVID-19 health risks. Democratic Senate candidates are taking similar cues as they appeal to voters concerned about health care access or costs."We're gonna win back the Senate," Biden told donors last week on a fundraising call. The former vice president is eyeing a handful of Senate seats he believes Democrats could wrest from Republicans, with plans to campaign in North Carolina, Georgia, Texas and other states where Republican senators are vulnerable.
Two months before the election, the races are still in flux. Any boost in Trump's standing could bolster Republican chances, analysts said. Any missteps by Biden could hurt Democrats.
On top of that is the uncertainty of the COVID-19 crisis, which upended campaigning. While many Republicans are following Trump's lead, holding events and meeting voters in person, Democrats are largely matching Biden's approach of avoiding health risks by holding campaign events online.A memo from the Democratic Congressional Campaign Committee obtained by
The Associated Press said candidates should remind voters "through your actions" that they take the COVID-19 threat seriously. Republicans mock Democrats' virtual campaigning as hiding from voters.Republicans hold a slim 53-47 majority in the Senate. That means they could afford to lose two or three seats, while Democrats would need to pick up three or four for a working majority. If either party has 50 seats, the vice president becomes a tie breaker.
While election season began with the parties on defense, protecting their incumbent senators, it has shifted to a decidedly lopsided Senate map. Only one Democrat, Sen. Doug Jones in Alabama, appears seriously at risk of defeat, running in a Deep South state where Trump is more popular than almost anywhere else.The list of potentially endangered Republican senators has only grown. Sen. Cory Gardner is running against popular former Gov. John Hickenlooper in Colorado, a state that has become more Democratic blue than toss-up purple.
In battleground Arizona, Republican Sen. Martha McSally is trailing Democrat Mark Kelly, a former astronaut. GOP Sen. Susan Collins is relying on her independent brand to try to fend off challenger Sara Gideon in Maine. Some incumbent Republican senators walk a fine line on support for Trump. Sen. Thom Tillis of North Carolina distances himself from Trump on some issues, but pulls close on others, and he joined the president for his speech accepting the GOP nomination on the White House lawn.GOP senators in Iowa, Montana and Georgia are now facing races suddenly in play. Even in Texas, South Carolina and Kentucky, where big-name GOP senators are up for reelection — Senate Majority Leader Mitch McConnell in the Bluegrass State, Lindsey Graham in the Palmetto State — races are becoming costly, even if the seats are not seriously in jeopardy.



In the House, Republicans face an even tougher haul. They would need to net some 19 seats to wrest control from Speaker Nancy Pelosi and the Democrats, a tall order in any election but especially now in the hard-fought suburban districts with Trump wobbly at the top of the ticket.
Some of the Democrats elected in 2018 in places Trump won in 2016 were surprise winners, like Rep. Kendra Horn in Oklahoma City, and they are among the most vulnerable. Rep. Ben McAdams in Utah faces a challenge from Burgess Owens, a former NFL player and Black conservative who delivered a standout speech at the GOP convention.
Some freshman Democrats, though, have tried to carve out brands to steel themselves against challenges in districts where Republicans typically would win.
Many of the issues once thought to define the candidates — including the Trump impeachment votes — have dimmed against the COVID crisis.
At the same time, Trump's willingness to push the norms of executive power suddenly makes Congress matter not just as a legislative branch of government, but one conducting oversight.
Gonzales said after GOP losses in 2018 there was an expectation that Trump atop the ticket would bring back Republican voters in 2020. "But President Trump continues to drive Democratic energy and turnout," he said.

Voting in person Nov. 3? Expect drive-thrus, sports arenas

(AP) — Voting will look a little different this November. States are turning to stadiums, drive-thrus and possibly even movie theaters as safe options for in-person polling places amid the coronavirus pandemic and fears about mail-in ballots failing to arrive in time to count.
The primary season brought voters to an outdoor wedding-style tent in Vermont and the state fairgrounds in Kentucky. The general election on Nov. 3 is expected to include voting at NBA arenas around the country, part of an agreement owners made with players to combat racial injustice.
Large venues and outdoor spaces allow for social distancing that helps prevent the spread of the virus, though there are questions about keeping people warm as the weather gets cold and the possibility that fewer traditional neighborhood polling places could lower voter turnout.
Election Day is expected to bring a surge in mail-in voting, but some people may feel more comfortable casting their ballots in person amid concerns about recent mail delays following a series of operational changes at the U.S. Postal Service and President Donald Trump stoking unfounded claims of voter fraud.
Several states conduct their elections almost entirely by mail, and mail-in voting is well established in others.In June, Utah broke voter turnout records despite not opening traditional polling places because of the virus. In-person voting will be back in November, but rather than only using schools, churches and public buildings like usual, clerks also are permitted to set up drive-thru or outdoor polling places.The family that owns the NBA's Utah Jazz also has a chain of movie theaters and offered three as voting sites in November.
One suburban Salt Lake City county ran a primary polling place where voters drove through an indoor convention center to pick up their ballots, completed them in their cars and then dropped them off in an outdoor parking area. Davis County Clerk Curtis Koch said the system will be in place for the general election, too. Chad Berbert, a 46-year-old Republican, said he'll probably vote by mail in the fall, but he's glad officials are offering alternative voting methods.
In Los Angeles, Dodger Stadium will be used as a vote center as part of a joint effort with More Than A Vote, a voting rights organization launched by LeBron James that's dedicated to maximizing Black turnout in November.

BONDIA ARUBA

Harris warns suppression, interference could alter election

(AP) — Democratic vice presidential nominee Kamala Harris says foreign interference, doubt cast about the election by President Donald Trump and voter suppression could potentially cost her and Joe Biden the White House in November."I am a realist about it. Joe is a realist about it," the California senator said during an interview with CNN's "State of the Union" that aired Sunday.

The 2020 election will be held under challenging circumstances.

It will be the first U.S. election in over a century to be conducted during a pandemic, which is expected to lead to a massive surge in mail voting. Trump has repeatedly railed against mail balloting, which he says without offering proof will lead to widespread voter fraud. And for the first time in decades, both parties will be able to closely scrutinize who casts ballots due to a recent court ruling that wiped out tighter restrictions on poll monitoring.

Meanwhile, U.S. intelligence agencies have concluded Russia is once again attempting to interfere in the election by amplifying discord in the country. That all adds up to a volatile environment that Harris says could alter the outcome."We have classic voter suppression, we have what happened in 2016, which is foreign interference. We have a president who is trying to convince the American people not to believe in the integrity of our election system and compromise their belief that their vote might actually count," Harris said. "These things are all at play."When asked directly if foreign interference could cost her and Biden, the Democratic presidential nominee, the White House, she said: "Theoretically, of course, yes."



"I do believe that there will be foreign interference in the 2020 election and that Russia will be at the front of the line," she said.

Harris also singled out a 2013 Supreme Court ruling that invalidated parts of the Voting Rights Act. She said that's led some states to pass laws that are intended to limit access to the ballot for racial minorities.She said if she and Biden win, they will make it a priority to try and restore those provisions."There will be many obstacles that people are intentionally placing in front of Americans' ability to vote," Harris said. Harris was also asked about whether it was a mistake to call for charges in the shooting of Jacob Blake, a Black man who was shot in the back seven times by a white police officer in Kenosha, Wisconsin, which led to days of protest and property destruction. Harris initially called for the officer to be charged, while making clear she wasn't aware of all the facts in the case.

In the interview that aired Sunday, she reiterated her call for charges against the officer. But Harris, a former San Francisco district attorney and California attorney general, also softened her remarks and emphasized that the decision was up to the local prosecutor.

"Everyone is entitled to due process, everyone, including police officers. And I encourage that. I support that," Harris said. "I'm clearly not the prosecutor in the case. And the prosecutor in the case must make a decision based on all of the evidence and all of the laws that include giving everyone, and in particular those who might be charged, due process in the process."

Another issue Harris touched on was Trump's handling of the coronavirus and whether she would trust a vaccine that Trump hopes will soon be available, even though medical experts have cautioned that more testing is needed.

"I would not trust his word," Harris said. "I would trust the word of public health experts and scientists, but not Donald Trump."

Census Bureau must temporarily halt winding down operations



(AP) — The U.S. Census Bureau for now must stop following a plan that would have it winding down operations in order to finish the 2020 census at the end of September, according to a federal judge's order.U.S. District Judge Lucy Koh in San Jose, California, issued a temporary restraining order late Saturday against the Census Bureau and the Commerce Department, which oversees the agency. The order stops the Census Bureau from winding down operations until a court hearing is held on Sept. 17.

The once-a-decade head count of every U.S. resident helps determine how $1.5 trillion in federal funding is distributed and how many congressional seats each state gets in a process known as apportionment.The temporary restraining order was requested by a coalition of cities, counties and civil rights groups that had sued the Census Bureau, demanding it restore its previous plan for finishing the census at the end of October, instead of using a revised plan to end operations at the end of September. The coalition had argued the earlier deadline would cause the Census Bureau to overlook minority communities in the census, leading to an inaccurate count.

Because of the pandemic, the Census Bureau pushed back ending the count from the end of July to the end of October and asked Congress to extend the deadline for turning in the apportionment numbers from December, as required by law, into next spring. When the Republican-controlled Senate failed to take up the request, the bureau was forced to create a revised schedule that had the census ending in September, according to the statistical agency.

The lawsuit contends the Census Bureau changed the schedule to accommodate a directive from President Donald Trump to exclude people in the country illegally from the numbers used in redrawing congressional districts. The revised plan would have the Census Bureau handing in the apportionment numbers at the end of December, under the control of the Trump administration, no matter who wins the election in November.More than a half dozen other lawsuits have been filed in tandem across the country, challenging Trump's memorandum as unconstitutional and an attempt to limit the power of Latinos and immigrants of color during apportionment.

"The court rightfully recognized the Trump administration's attempted short-circuiting of our nation's census as an imminent threat to the completion of a fair and accurate process," said Kristen Clarke, president and executive director of the Lawyers' Committee for Civil Rights Under Law, one of the groups that brought the San Jose lawsuit.In her order, Koh wrote that previous court cases had concluded that it's in the public interest that Congress be fairly apportioned and that the federal funds be distributed using an accurate census.

"Thus, the balance of the hardships and public interest tip sharply in Plaintiffs' favor," Koh said.

Neither the White House nor the Commerce Department had immediate comment.

In a message emailed to regional offices and headquarters late Saturday, the Census Bureau said the statistical agency and the Commerce Department "are obligated to comply with the Court's Order and are taking immediate steps to do so." Further guidance would be provided later, the bureau said. Some steps also have been eliminated in the processing phase that will take place between when the count ends and when the apportionment numbers must be turned in, increasing the risk for errors, but the "Census Bureau is confident that it can achieve a complete and accurate census and report apportionment counts," Fontenot said in the court papers.

California sets record with 2M acres burned so far this year

(AP) — Wildfires have burned more than 2 million acres in California this year, setting a state record even as crews battled dozens of growing blazes in sweltering temperatures Monday that strained the electrical grid and threatened power outages for millions.

The most striking thing about the record is how early it was set, with the most dangerous part of the year ahead, said Lynne Tolmachoff, spokeswoman for the California Department of Forestry and Fire Protection, or Cal Fire."It's a little unnerving because September and October are historically our worst months for fires," she said. "It's usually hot, and the fuels really dry out. And we see more of our wind events."

The previous high was 1.96 million acres (793,184 hectares) burned in 2018. Cal Fire began tracking the numbers in 1987.Firefighters struggled to corral several dangerous blazes ahead of dry, hot winds predicted to raise fire danger to critical levels in the coming days. Evacuation orders were expanded to more mountain communities as the largest blaze, the Creek Fire, churned through the Sierra National Forest. Debra Rios wasn't home when the order came to evacuate her hometown of Auberry, just northeast of Fresno. Sheriff's deputies went to her ranch property to pick up her 92-year-old mother, Shirley MacLean. They reunited at an evacuation center."I hope like heck the fire doesn't reach my little ranch," Rios said. "It's not looking good right now. It's an awfully big fire."

Mountain roads were filled with cars and trucks leaving the community of about 2,300 people.

Firefighters working in steep terrain saved the tiny town of Shaver Lake from flames that roared down hillsides toward a marina. About 30 houses were destroyed in the remote hamlet of Big Creek, according to resident Toby Wait. "About half the private homes in town burned down," he said. "Words cannot even begin to describe the devastation of this community."

A school, church, library, historic general store and a major hydroelectric plant were spared in the community of about 200 residents, Wait told the Fresno Bee.

Sheriff's deputies went door to door to make sure residents were complying with orders to leave. Officials hoped to keep the fire from pushing west, possibly toward Yosemite National Park.

The Creek Fire has charred more than 114 square miles (295 square kilometers) of timber after breaking out Friday. The 850 firefighters on the scene had yet to get any containment.

On Saturday, rescuers in military helicopters airlifted 207 people to safety after flames trapped them in a wooded camping near Mammoth Pool Reservoir. Record-breaking temperatures were driving the highest power use of the year, and transmission losses because of wildfires have cut into supplies. The California Independent System Operator that manages the state's power grid warned of possible power outages if residents didn't curtail their electricity usage. None have yet to occur.

The weather was predicted to cool later in the day, but the weather change also was expected to bring winds that could fan wildfires.

Pacific Gas & Electric warned it might cut power starting late Monday to about 158,000 customers in parts of 21 Northern California counties because of the increased fire danger. Some of the state's largest and deadliest fires in recent years have been sparked by downed power lines and other utility equipment. PG&E received criticism for its handling of previous planned outages. The utility said it has learned from past problems, "and this year will be making events smaller in size, shorter in length and smarter for customers."



In Southern California, crews scrambled to douse several fires that roared to life in searing temperatures, including one that closed mountain roads in Angeles National Forest and forced the evacuation of Mount Wilson Observatory. Cal Fire said a blaze in San Bernardino County called the El Dorado Fire started Saturday morning and was caused by a smoke-generating pyrotechnic device used by a couple to reveal their baby's gender.

In eastern San Diego County, a fire destroyed at least 10 structures after burning 16 square miles (41.44 square kilometers) and prompting evacuations near the remote community of Alpine.

Daytime temperatures in fire zones neared or exceeded triple digits. Downtown Los Angeles reached 111 degrees (44 Celsius) on Sunday and a record-shattering high of 121 degrees (49.4 Celsius) was recorded in the nearby Woodland Hills neighborhood of the San Fernando Valley. It was the highest temperature ever recorded in Los Angeles County, according to the National Weather Service.

Meanwhile, downtown San Francisco set a record for the day with a high of 100 (37.7 Celsius) on Sunday, smashing the previous mark by 5 degrees.

Cal Fire said 14,800 firefighters were battling 23 major fires in the state. California has seen 900 wildfires since Aug. 15, many of them started by an intense series of thousands of lightning strikes. There have been eight fire deaths and more than 3,300 structures destroyed.

India now 2nd behind US in virus cases amid economic pain

(AP) — India's increasing coronavirus caseload made the Asian giant the world's second-worst-hit country behind the United States on Monday, as its efforts to head off economic disaster from the pandemic gain urgency. The 90,802 cases added in the past 24 hours pushed India's total past Brazil with more than 4.2 million cases. India is now behind only the United States, where more than 6.2 million people have been infected, according to Johns Hopkins University.

India's Health Ministry on Monday also reported 1,016 new deaths for a total of 71,642, the third-highest national toll.

The world's second-most populous country with 1.4 billion people, India has been recording the world's largest daily increases in coronavirus cases for almost a month. Despite over 2 million new cases in the past month and the virus spreading through the country's smaller towns and villages, the Indian government has continued relaxing restrictions to try and resuscitate the economy.

On Monday, the Delhi Metro, which serves India's sprawling capital, New Delhi, and adjoining areas, resumed operations after remaining shuttered for more than five months. The commuters were scarce and stations deserted. Only asymptomatic people were allowed to board the trains, with masks, social distancing and temperature checks mandatory. Security personnel used metal detectors attached to rods to ensure social distancing during frisking at the stations, and commuters were allowed to enter only after sanitizing their hands. New Delhi's streets have already returned to their normal bustle, and people are again flocking to markets. The city's bars will reopen on Wednesday.



The reopenings come after India's economy shrank faster than any other major nation's, nearly 24% in the last quarter. India's economic pain dates to the demonetization of the nation's currency in 2016 and a hasty rollout of a goods and services tax the next year. But the strict virus lockdown that started on March 24 further exacerbated the economic woes.

When Prime Minister Narendra Modi ordered everyone in the country to stay indoors, the whole economy shut down within four hours. Millions lost their jobs instantly and tens of thousands of migrant workers, out of money and fearing starvation, poured out of cities and headed back to villages. The unprecedented migration not only hollowed out India's economy but also spread the virus to the far reaches of the country.

Now, as cases surge, most of the country, except in high-risk areas, has already opened up, with authorities saying they have little choice. "While lives are important, livelihoods are equally important," Rajesh Bhushan, the top official of India's federal health ministry, said at a news briefing last week. Almost 60% of India's virus cases are now coming from the states of Andhra Pradesh, Tamil Nadu, Karnataka, Maharashtra and Uttar Pradesh, the nation's most populous state. But infections are also returning to areas that had managed to slow the spread of the virus, offsetting marginal gains.Initially hit hard by the virus, New Delhi had seemed to turn the tide through its aggressive screening for patients.



UK judge rejects bid to delay Assange extradition hearing

(AP) — Don't tell Dominic Thiem the U.S. Open is diminished in any way just because it's the first Grand Slam tournament since the 2004 French Open without at least one of Roger Federer, Rafael Nadal or Novak Djokovic in the quarterfinals.

"It doesn't matter at all if the Big Three are here or not," the No. 2-seeded Thiem said Monday after beating No. 15 Felix Auger-Aliassime 7-6 (4), 6-1, 6-1 in the fourth round at Flushing Meadows.

"Everybody wants their hands on the trophy," said Thiem, who won almost half of Auger-Aliassime's service points, 46 of 88. "It doesn't really matter who they're going to beat."

Djokovic — seeded No. 1, unbeaten this season and the overwhelming favorite — was disqualified Sunday after unintentionally hitting a line judge in the throat with a ball after dropping a game in the first set against Pablo Carreño Busta.

Nadal (pandemic concerns) and Federer (two knee operations) did not enter the tournament at all.

This ends a run of 13 consecutive major championships won by a member of the Big Three.

"It's been getting pretty boring," said Denis Shapovalov, the first Canadian man to reach the U.S. Open quarterfinals, "with these three guys winning every tournament."

None of the men left has ever earned so much as one Slam trophy yet.

The quarterfinals on the bottom half of the draw will be Thiem against No. 21 Alex de Minaur; and No. 6 Matteo Berrettini or No. 10 Andrey Rublev against No. 3 Daniil Medvedev or unseeded American Frances Tiafoe. On the top half, where Djokovic used to loom: No. 12 Shapovalov vs. No. 20 Carreño Busta; No. 5 Alexander Zverev vs. No. 27 Borna Coric.

Thiem is the only remaining man who has contested multiple major finals. He is 0-3, losing twice to Nadal at the French Open and to Djokovic at the Australian Open this February.

"I am probably one of the oldest players left in the field," said the 27-year-old Thiem, "which is surreal to me."

Second oldest, actually: Carreño Busta is 29.

It's the first U.S. Open since 2010 without at least one male quarterfinalist who is 30 or older.

Next up for Thiem is the 21-year-old de Minaur, who reached his first major quarterfinal by saving four set points in the opening tiebreaker and going on to a 7-6 (6), 6-3, 6-2 victory over Vasek Pospisil.

Pospisil led 6-2 in the tiebreaker when it all fell apart.

"The momentum definitely changed after that," de Minaur said.

Pospisil, who is 30, praised his younger opponent's court coverage, saying he thinks de Minaur might be the second-fastest player on tour.

"What's most impressive is he never breathes. He runs side to side and he's never out of breath," Pospisil said. "He defies the laws of biology, I guess. He's a freak of nature."

DJOKOVIC'S FINES

Here's the total financial hit Novak Djokovic's U.S. Open default is costing him: $267,500.

That's all of his $250,000 prize money for reaching the fourth round, plus $10,000 for unsportsmanlike conduct and an additional $7,500 for skipping his post-match news conference.

The fines were announced Monday, a day after the Djokovic was disqualified for accidentally hitting a line judge in the throat with a ball after dropping a game.

Both of those fall below the maximum $20,000 the Grand Slam rule book says he could have been docked for each infraction.

To put the penalties in context: Djokovic has earned more than $140 million in prize money over his career, aside from millions more in endorsement deals.

PIRONKOVA

Serena Williams' next opponent at the U.S. Open not only never has been to the quarterfinals at Flushing Meadows before, she hadn't competed in any tournament, anywhere, since Wimbledon in 2017.

Tsvetana Pironkova is a 32-year-old from Bulgaria who doesn't even have a WTA ranking currently because she hasn't played in so long. She took that time away to become a mother; her son, Alexander, is 3.

On Monday, she extended her stay in her comeback event, beating Alize Cornet 6-4, 6-7 (5), 6-3 in the fourth round.

"There was a time, maybe for 1½-2 years after I became a mom, where I didn't really picture coming back to the tour at all. I was, you know, happy with the moment, just wanted to live through everything, through this new exciting time in my life," said Pironkova, who was a semifinalist at Wimbledon in 2010. "But then I started thinking about tennis more and more."

Now she needs to think about facing Williams.

"Playing such a champion, such a legend of the game, it's a tremendous honor, obviously," Pironkova said. "I'm really looking forward to that match, because I know the feeling is going to be very special."❑

Police probe 153 cases of horse mutilations around France



(AP) — French investigators have made numerous arrests since a macabre series of attacks left scores of horses mutilated or killed this year and have opened more than 150 investigations into such cases, the interior minister said Monday.

Interior Minister Gerald Darmanin announced the start of night patrols by gendarmes to reassure horse owners and to try to nab attackers. He said police have opened 153 investigations on the horse attacks, about 30 of them concerning deaths or "extremely violent injuries." There are no known breakthroughs.

He warned owners against taking justice into their own hands. "The drama within the drama would be an owner ... wanting to take vengeance, do justice, take out his rifle, fight with someone who goes after his horses," he said.

The minister spoke after visiting the owner of a horse who was a victim of the mysterious attacks in the Oise region, north of Paris. He refused to comment on the only arrest reported in the French media hours earlier in eastern France.

Knives have been used to slash the horses and, in some cases, mutilate them, with organs sometimes removed. A horse's face was disfigured in one case and blood was drained in another. Often a right ear is cut off like a trophy.

A man was being questioned in the Haut-Rhin region of eastern France regarding a late August attack in Burgundy, after the head of an animal refuge went after two men slashing two of his ponies. Nicolas Demajean's arm was slashed as he wrangled with one of the attackers and police produced a composite drawing based on his description.

The man held for questioning is reportedly 50 and has no connection to horses, according to the Le Parisien newspaper.

For authorities, it's clear there are numerous attackers going after horses around the country but investigators don't know if the attackers are carrying out cult-like rituals, acting in copycat style or answering a morbid "challenge" on social media.

"No one line is being favored," Darmanin said of the investigations. ❑

Segura homers in 10th as Phillies top Mets 9-8

(AP) — Jean Segura hit a two-run homer in the 10th inning and drove in a career-best five runs, bailing out Philadelphia's abominable bullpen and helping the Phillies beat the the New York Mets 9-8 on Monday for a split of their four-game series.



The Mets erased a 6-0 deficit against former teammate Zack Wheeler and baseball's worst bullpen, taking a 7-6 lead on Jeff McNeil's three-run homer in the seventh inning. Segura hit his fifth homer of the season with two outs in the 10th, lining a pitch from Miguel Castro (1-1) over the wall in left-center.
Brandon Workman (1-1) got the win. Héctor Neris allowed an RBI single to Brandon Nimmo in the bottom of the 10th but still completed his third save.
Rhys Hoskins and J.T. Realmuto homered for Philadelphia, which moved 3 1/2 games ahead of New York for second place in the NL East.

CUBS 5, CARDINALS 1

CHICAGO (AP) — Kyle Hendricks went eight innings, helping the NL Central-leading Cubs to the victory. The Cubs got just the sort of start they needed from Hendricks and closed out the five-game series on a winning note after losing three straight. They lead their longtime rivals by 2 1/2 games.
Hendricks (5-4) gave up a run and seven hits in his second straight win.
Javier Báez had three singles, helping the Cubs earn a split of the 10-game season series against the Cardinals. Willson Contreras made it 5-0 with a two-run single against Johan Oviedo (0-2) in the fifth.
Cardinals catcher Yadier Molina exited in the sixth with a bruised left elbow. Matt Wieters replaced the nine-time All-Star and drove in St. Louis' lone run with a seventh-inning single.

MARINERS 8, RANGERS 4

SEATTLE (AP) — Kyle Seager and Dylan Moore homered, and the Mariners beat the Rangers for their first six-game win streak since July 2019.
Moore also had a three-run double. Marco Gonzales (5-2) struck out seven while pitching seven innings of two-run ball. Seattle completed a four-game sweep of Texas, which has lost six straight. The Mariners are 11-3 after an 8-19 start. Seager gave Seattle an early lead for the second straight day with his seventh homer, a two-run drive off Kolby Allard (0-5). Seager also hit a two-run homer in the first inning in Sunday's victory.

MARLINS 5, BRAVES 4, 10 INNINGS

ATLANTA (AP) — Miguel Rojas had four hits for Miami, including a go-ahead double in the 10th inning.
Atlanta's Adam Duvall led off the ninth with a tying pinch-hit homer off Brandon Kintzler (2-3), the closer's second blown save in 11 chances.
Garrett Cooper opened the 10th as Miami's designated runner at second and advanced on Jon Berti's sacrifice. A.J. Minter (1-1) intentionally walked pinch-hitter Brian Anderson, and Rojas doubled to right-center.
Nick Vincent got three straight outs for his third save. Atlanta's NL East lead was cut to two games over second-place Philadelphia, while the third-place Marlins dropped 2 1/2 games behind the Phillies.

TWINS 6, TIGERS 2

MINNEAPOLIS (AP) — Ryan Jeffers hit his first major league homer to spark Minnesota's four-run third inning, and Michael Pineda stayed sharp in his return from suspension.
Pineda (1-0) pitched seven innings of two-run ball in his first victory since Sept. 1, 2019. After serving a 60-game penalty for taking a banned weight-loss drug, Pineda debuted last week with six innings and a no-decision as the Twins beat Chicago.
Jeffers crushed a full-count fastball from Michael Fulmer (0-1) into the juniper wall behind center field, an estimated distance of 437 feet.
Byron Buxton homered in the eighth and Taylor Rogers struck out the side in the ninth for the Twins (26-17), who improved to 18-5 at home. Jeimer Candelario doubled twice and scored both runs for the Tigers.❑

Thiem OK with how many of Big 3 are in US Open (hint: zero)

(AP) — Don't tell Dominic Thiem the U.S. Open is diminished in any way just because it's the first Grand Slam tournament since the 2004 French Open without at least one of Roger Federer, Rafael Nadal or Novak Djokovic in the quarterfinals.

"It doesn't matter at all if the Big Three are here or not," the No. 2-seeded Thiem said Monday after beating No. 15 Felix Auger-Aliassime 7-6 (4), 6-1, 6-1 in the fourth round at Flushing Meadows.
"Everybody wants their hands on the trophy," said Thiem, who won almost half of Auger-Aliassime's service points, 46 of 88. "It doesn't really matter who they're going to beat." Djokovic — seeded No. 1, unbeaten this season and the overwhelming favorite — was disqualified Sunday after unintentionally hitting a line judge in the throat with a ball after dropping a game in the first set against Pablo Carreño Busta.
Nadal (pandemic concerns) and Federer (two knee operations) did not enter the tournament at all. This ends a run of 13 consecutive major championships won by a member of the Big Three.
"It's been getting pretty boring," said Denis Shapovalov, the first Canadian man to reach the U.S. Open quarterfinals, "with these three guys winning every tournament."
None of the men left has ever earned so much as one Slam trophy yet. The quarterfinals on the bottom half of the draw will be Thiem against No. 21 Alex de Minaur; and No. 6 Matteo Berrettini or No. 10 Andrey Rublev against No. 3 Daniil Medvedev or unseeded American Frances Tiafoe. On the top half, where Djokovic used to loom: No. 12 Shapovalov vs. No. 20 Carreño Busta; No. 5 Alexander Zverev vs. No. 27 Borna Coric.
Thiem is the only remaining man who has contested multiple major finals. He is 0-3, losing twice to Nadal at the French Open and to Djokovic at the Australian Open this February. "I am probably one of the oldest players left in the field," said the 27-year-old Thiem, "which is surreal to me." Second oldest, actually: Carreño Busta is 29.
It's the first U.S. Open since 2010 without at least one male quarterfinalist who is 30 or older. Next up for Thiem is the 21-year-old de Minaur, who reached his first major quarterfinal by saving four set points in the opening tiebreaker and going on to a 7-6 (6), 6-3, 6-2 victory over Vasek Pospisil.
Pospisil led 6-2 in the tiebreaker when it all fell apart.
"The momentum definitely changed after that," de Minaur said.
Pospisil, who is 30, praised his younger opponent's court coverage, saying he thinks de Minaur might be the second-fastest player on tour.
"What's most impressive is he never breathes. He runs side to side and he's never out of breath," Pospisil said. "He defies the laws of biology, I guess. He's a freak of nature."



DJOKOVIC'S FINES

Here's the total financial hit Novak Djokovic's U.S. Open default is costing him: $267,500.
That's all of his $250,000 prize money for reaching the fourth round, plus $10,000 for unsportsmanlike conduct and an additional $7,500 for skipping his post-match news conference.
The fines were announced Monday, a day after the Djokovic was disqualified for accidentally hitting a line judge in the throat with a ball after dropping a game.
Both of those fall below the maximum $20,000 the Grand Slam rule book says he could have been docked for each infraction.To put the penalties in context: Djokovic has earned more than $140 million in prize money over his career, aside from millions more in endorsement deals.

PIRONKOVA

Serena Williams' next opponent at the U.S. Open not only never has been to the quarterfinals at Flushing Meadows before, she hadn't competed in any tournament, anywhere, since Wimbledon in 2017. Tsvetana Pironkova is a 32-year-old from Bulgaria who doesn't even have a WTA ranking currently because she hasn't played in so long. She took that time away to become a mother; her son, Alexander, is 3.
On Monday, she extended her stay in her comeback event, beating Alize Cornet 6-4, 6-7 (5), 6-3 in the fourth round. "There was a time, maybe for 1½-2 years after I became a mom, where I didn't really picture coming back to the tour at all. I was, you know, happy with the moment, just wanted to live through everything, through this new exciting time in my life," said Pironkova, who was a semifinalist at Wimbledon in 2010. "But then I started thinking about tennis more and more."❑

Dominant Italy beats Netherlands 1-0 to move top of group





(AP) – A dominant Italy performance propelled it past the Netherlands 1-0 and to the top of its Nations League group on Monday.

Nicolo Barella headed in the only goal shortly before halftime as Italy wasted chances. But the display will go a long way to helping the Azzurri put the disappointment of drawing against Bosnia-Herzegovina 1-1 last Friday behind them. "I am happy for the mentality and the presentation," Italy coach Roberto Mancini said. "The lads really played well, they were extraordinary."

It was Italy's 11th win in 12 matches although some critics tempered that feat by pointing out that none of those victories were against the so-called 'big teams' of international soccer.

"You don't win 11 matches in a row if you don't have a good mentality and a good system of play," Mancini said. "Even if the teams weren't of the level of the Netherlands or Germany, if you win it still means you have something."

The only disappointing moment for Italy came when forward Nicolo Zaniolo, playing his first international since returning from a serious knee injury, limped off in the 42nd minute after a challenge by Donny van de Beek. "Zaniolo has seriously twisted his knee. It's hard to make a comparison with the other knee, which was operated on so we'll have to see tomorrow," Italy team doctor Andrea Ferretti said. "He is very worried, as we all are."

However, Mancini said Zaniolo was calmer as the pain had diminished. The win sent Italy to the top of League A Group 1 as Poland beat Bosnia 2-1 in the group's other match. Italy has a point more than the Netherlands and Poland, and three more than Bosnia.

With international football returning for the first time since the outbreak of the coronavirus pandemic, all 54 games that are taking place across Europe over six days are subject to strict hygiene measures, including the exclusion of fans. Players had to pass mandatory pregame tests for COVID-19.

The Czech Republic had to name a new squad as regular members and coach Jaroslav Silhavy were quarantined after Friday's 3-1 win in Slovakia following a coronavirus outbreak in the team camp.

Led by David Holoubek, coach of the under-18 national team, and with only two of the 23 having played for the national team before, the Czechs lost at home to Scotland 2-1 in League B.

Israel drew at home to Slovakia 1-1 in the same group.

Also in League B, Alexander Sørloth netted two goals as Norway beat Northern Ireland 5-1 and took his tally to six goals in his past five internationals. Sørloth scored just twice in his previous 19 appearances. Romania beat Austria 3-2. In League C, Kazakhstan lost at home to Belarus 2-0, and Lithuania won in Albania 1-0.❏

Watson's week includes huge deal, book and date with Chiefs



(AP) — Deshaun Watson is having quite a week.

The 24-year-old signed a four-year, $160 million extension with the Houston Texans on Saturday, has a book coming out Tuesday and will lead his team against Patrick Mahomes and the Super Bowl champion Kansas City Chiefs to open the NFL season on Thursday night.

Despite all this, Watson has plenty more he wants to do and accomplish.

Watson said he is working with German soccer club FC Bayern Munich on something, without providing any details. He is also the executive producer of a movie called "National Champion" loosely based on his career at Clemson and is delving into projects in the art world.

"We're doing it all but at the same time making sure that my career and my main focus is being the quarterback of the Houston Texans and doing whatever I can to be able to win games," he said. "What comes first is football, but I feel like I can do a lot of different things."

Watson, who wore an $1,100 bold leopard print Versace sweater during his news conference on Monday, also hopes to get involved in the fashion industry and thinks his new contract will help him to elevate his style.

"Fashion is definitely going to continue to grow especially now with a little more money in the bank," he said. "Being able to try to go to Paris, London, different things, Milan, Italy. So, we've got some things cooking in the future."

The quarterback's new deal will keep him with the Texans through the 2025 season, giving them continuity at position after the franchise has had QB woes for much of its short history.

"To be able to have a quarterback and a person of the caliber of Deshaun Watson under contract for multiple, multiple years is just great ... we always talk about the type of people that we want on this team and in this organization," coach and general manager Bill O'Brien said. "Deshaun Watson is a shining example of that. He's just a tremendously hardworking young man, a very bright guy. He's a winner and he's a winner at the most important position in football."

Watson's book is titled "Pass It On" and recounts the seven qualities he used to navigate a tough childhood and his mother's battle with cancer to rise from high school football star to national champion at Clemson before becoming a first-round NFL pick.

"It was definitely an opportunity for me to tell my testimony, tell my family story and just the things I've learned over the past 24 years," Watson said. "Just being able to touch other people."

He hopes the motivational book will be able to reach those who aren't football fans or don't know about his life so that he can expand his footprint and help more people. "I want to use this platform ... not just to be national and local but also be global and touch people across the world," he said. "I want to be more than just a football player."

While he spent some of his offseason looking to increase his brand and delve into other interests, now that the season is about to begin, he's focused on helping the Texans finally win their first championship.

The first test will be a big one when they open the season where they closed the last one with their trip to Arrowhead Stadium on Thursday night.

Houston built a 24-0 lead in the first quarter against the Chiefs in last season's playoffs before Kansas City orchestrated the biggest comeback in franchise history to get a 51-31 win. Watson said he still thinks about that loss from time to time but tries not to dwell on it. ❏